

**BARCELONA,
ESTA
MADRUGADA**

Tragedia en el "Barrio Chino"

UN muerto, dieciseis desaparecidos y siete heridos, es por el momento el balance del siniestro acaecido en la barcelonesa calle de las Tapias, al declararse, al filo de la medianoche, un devastador incendio en el edificio —de 150 años de antigüedad— que albergaba los números 8, 10 y 12. Al parecer, en el inmueble funcionaba un almacén de madera, en cuyo interior se encontraban barnices y otras materias inflamables.

A la hora de cerrar esta edición, prosiguen las operaciones de desescombro en busca, prácticamente ya sin esperanzas, de los desaparecidos.

En las operaciones se están utilizando perros, especiales para localizar los cuerpos sepultados entre los escombros. (Amplia información en página 5).

**Un muerto y 16 desaparecidos, tras
el incendio de un almacén de maderas**

**Se trabaja con gran dificultad en el
rescate de las víctimas**



REZA ANTE LA RUINA

SAIGON (Vietnam del Sur). Un soldado gubernamental, con su casco de combate en las manos, inclina la cabeza ante las ruinas del altar de una Iglesia de Thai Hung, 35 Kms. al nordeste de Saigón. La Iglesia fue destruída por los bombardeos durante un enfrentamiento con los comunistas. (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).

ARAGON

expres

DIARIO DE LA TARDE

Depósito Legal: Z-22-1970

Director: EDUARDO
FUENBUENA COMIN

JUEVES, 5 SEPTIEMBRE 1974
Precio: 8 pesetas
Año V - Núm. 1.433

Declaraciones de su hermana

"Franco ya habla muy claro"

● «Ha engordado tres kilos»

LA CORUÑA, 5 (Europa Press).— "El Caudillo ha engordado tres kilos desde su llegada al Pazo de Meirás" ha manifestado doña Pilar Franco, hermana del Jefe del Estado al periódico "Ideal Gallego".

"Le ha dicho —añade— que no engorde más. Mi cuñada y mi sobrina Carmencita tuvieron que enterarse por medio de la televisión, a las nueve de la noche, de que mi hermano reasumía los poderes".

Sobre la voz de su excelencia dijo: "Va muy bien y ya habla muy claro. Ocurre que mi hermano siempre ha tenido voz suave. En cuanto a la vista la tiene muy bien. Usa gafas para vista cansada, como casi todas personas de nuestra edad".

No creo —sigue explicando la hermana del Caudillo— que mi hermano esté en La Coruña más tiempo del previsto. Mi sobrina Carmencita partirá con mi hermano y mi cuñada. Yo me voy el jueves a Madrid".

CONTRASTE DE PARECERES

¿QUE VA A PASAR?

Escribo esta Capilla sextina el lunes a las 15,30 de la tarde y, hasta ahora, lo único importante ocurrido hoy en España es que, según parece, el anticiclón nos afecta cada vez más y que el último fin de semana ha significado la cosecha de más de trescientos muertos en las carreteras españolas. Malas noticias, venturosamente contrarrestadas por el hecho de que se haya disuelto una mancha contaminadora que había aparecido en las playas canarias. He de aclarar inmediatamente que cuanto he escrito hasta aquí no tiene doble intención: me limito a transcribir el telediario que discurre mientras yo escribo la Capilla.

¿No va a pasar nada hoy? Dudo que pase algo que se sepa, pero en España cada día pasa algo desde el atentado contra el almirante Carrero Blanco. Que las cosas pasen no quiere decir que se sepan. ¿Por qué no se saben? Porque por parte de algunos se hace lo imposible para no difundir y por parte de otros se hace todo lo posible por no enterarse de lo que ocurre.

Que no me quiero enterar,
no me lo cuentes, vecina,
prefiero vivir soñando
que conocer la verdad.

Y en España pasan cosas. Cosas muy importantes. Cotidianamente. Y lo más importante de todo lo que pasa es que los días pasan sin que pase lo que tiene que pasar. La realidad española nunca estuvo tan lejos de ser carne o ser pescado. El verano ha añadido su ganga de irresponsabilidad al cansancio por medio año especialmente cargado de acontecimientos. Pero el verano se escapa entre los dedos como el agua de los ríos fatales y la rentrée de septiembre nos va a encontrar donde estábamos.

(De Sixto Cámara, en "Triunfo")

La vida política recobra el ritmo

La vida política, tras el paréntesis veraniego y la enfermedad de Franco, ya plenamente superada, recobra su ritmo habitual. De La Coruña llegan fotos hasta cierto punto impresionantes en las que aparece Su Excelencia jugando con fuerza y estilo al golf, como en sus mejores tiempos. Y de diversos puntos de España, desde sus lugares de veraneo, van llegando a Madrid los ministros para reiniciar con intensidad la tarea del Gobierno. Hoy estará en Madrid la mitad, por lo menos, de los miembros del Gabinete que preside don Carlos Arias. Algunos están en viaje oficial por provincias y unos pocos apuran aún sus cortas vacaciones de este año, que acabarán en el curso de esta semana.

Se confirma la noticia que adelantamos ayer de que el viernes día 13 habrá Consejo de ministros en el palacio de El Pardo. A la cabeza de la mesa del Consejo estará de nuevo Franco, ausente desde que se inició su enfermedad. Durante la misma han presidido el Consejo de ministros una vez don Carlos Arias y dos el Príncipe de España, como Jefe de Estado en funciones. Ahora Franco vuelve a tomar el timón.

Sé presenta un otoño cargado de contenido político. En la vertiente exterior, varios problemas, de evidente enjundia centran el interés: el Vaticano y Sahara son dos puntos de referencia. Y en el interior, además del problema económico, que merece capítulo aparte y que está siendo afrontado por el Gobierno, habrá efervescencia en las Cortes —ahora se están remozando—, donde está en marcha, evidentemente, el plan de apertura del Gobierno Arias. Dos proyectos de ley incitan la atención: las incompatibilidades parlamentarias y la reforma —con una mayor representatividad— de la Administración Local. Los dos están ahora mismo en el telar. Aparte de esto tendrá que cristalizar y concretarse en los próximos meses la cuestión de las asociaciones políticas, pieza clave del programa del 12 de febrero, y que ha recibido ya la luz verde en el Consejo Nacional, con un solo voto en contra. Oficialmente, las Cortes se abrirán el 2 de octubre, pero quizá antes se reúnan ya algunas Comisiones.

Así, pues, todo indica que tendremos un otoño francamente interesante desde el punto de vista político. El equipo Arias, que ha tenido que padecer ya tantos avatares en tan pocos meses, se ha consolidado y está dispuesto a cumplir su programa en una hora histórica.

(De "Informaciones")

LA REASUNCION DE LOS PODERES

Un equipo de médicos eminentísimos —profesores y doctores con renombre nacional y aun internacional en su mayor parte— han dado de alta clínicamente al Generalísimo Franco, después de un riguroso tratamiento de la tromboflebitis, considerándola desaparecida. Al mismo tiempo, los ilustres facultativos han señalado que el Jefe del Estado puede hacer su vida habitual, lo que supone, en consecuencia, que está en condiciones de regir de nuevo los destinos de España. Inmediatamente de esta declaración, el propio Caudillo —pues la decisión dependía exclusivamente de su voluntad— anunció, a través del documento que el presidente del Gobierno dirigió al presidente de las Cortes, que recuperaba los poderes que por su enfermedad había transmitido interinamente a Su Alteza Real el Príncipe de España, y cuya reasunción, en la práctica, estuvo latiendo desde el comienzo del último Consejo de Ministros, en el Pazo de Meirás, transparentándose en las palabras de Don Juan Carlos al Gobierno. Ahora, de esta manera, queda despejada la incógnita que aleteaba, desde hace bastantes días, en la atmósfera política y en la pública opinión. Y no erraron las muchas gentes que en las discusiones aventuraban hipótesis sobre el término de la interinidad, prevaleciendo la idea de retorno del Caudillo a la Jefatura del Estado. Evidentemente, la vuelta es un motivo de satisfacción para Franco, y también para el Príncipe, que ha cumplido sus deberes con prudencia y generosidad inigualables, dando un alto ejemplo, que reconoce la Prensa y el corazón de las buenas gentes españolas. Esperemos en Dios que el inmediato futuro de España nos sea propicio. «Sursum cordam».

(De Arqos, en "ABC")

EL PRINCIPE HA LLENADO LAS ESPERANZAS

EN el casi mes y medio en que ha tenido que interinar las funciones de Jefe de Estado, el Príncipe ha llenado las esperanzas del pueblo español. Los graves momentos y las preocupantes experiencias vividos por el país en las semanas que ha durado la enfermedad de Franco, han puesto de relieve la firmeza y la naturalidad con que su legar sucesor ha actuado en el cumplimiento de las augustas funciones.

SI "no hay mal que por bien no venga", como dice el sabio refrán de nuestras gentes, la enfermedad de Franco ha dado la ocasión de que el sistema demostrara su automatismo funcional. Ya no es una incógnita el futuro. La transmisión de poderes no ha tropezado en ningún obstáculo. Todo está, pues, comprobado y ensayado, con vistas a que, en su día, el paso del caudillaje a la monarquía "social y representativa" se realice sin traumatismos.

EL Príncipe don Juan Carlos ha ejercido la interinidad de los supremos poderes del Jefe del Estado, como quien lleva en su persona y en su educación política las complejas condiciones que el cargo requiere y necesita. El pueblo lo ha visto moverse en su papel como si de largo tiempo lo viniera desempeñando. Ha presidido Consejos de Ministros, ha recibido credenciales de embajadores, ha pronunciado la palabra esperada en cada circunstancia y ha dado un hermoso ejemplo de sencillez y dignidad en todas sus actuaciones. Y, por encima de todo, ha puesto el Príncipe en estas dramáticas semanas el sosiego y la paz que, en el cambio eventual de la suprema magistratura, nos anticipan la posibilidad de un mañana sin sacudidas desequilibradoras.

TAMBIEN el pueblo español, en su conducta sin nerviosismos ni sobresaltos, ha sido el "buen vasallo" que correspondía al "buen señor" de estas semanas de difíciles experiencias. Diríase que hubiéramos asistido al ensayo general de una futura sucesión, que todos los españoles de buena voluntad desean realizarse en la más completa normalidad de funcionamiento de las instituciones y de los resortes constitucionales. Franco, don Juan Carlos, el Go-

bierno, la gente española han respondido al unísono, cada cual en su puesto.

Y ahora, de cara al porvenir, parece obvio que todos los elementos del drama —Jefe del Estado, Príncipe sucesor (ya probado positivamente), Gobierno y pueblo— se hagan a la idea de que son protagonistas de un proceso histórico que es preciso llevar al despliegue total de posibilidades de concordia nacional y de convivencia comunitaria en el esfuerzo cotidiano para resolver los problemas planteados y los que se puedan plantear. Porque todos estamos emplazados por el destino a dar de nosotros, con absoluta entrega y buena fe, la más alta contribución al bienestar y a la cohesión de la Patria.

(De "Ya")



(De Forges, en "Diario de Mallorca")

ARAGON
expres

DIARIO
DE LA
TARDE

Edita:
PRENSA ARAGONESA, S.A.
Marcial, 2. Telef. 216983
Télex. 58054

Escribe
«Argós»
en «ABC»:

«Hay que evitar el divorcio entre la España oficial y la España real»

MADRID, 5 (Europa Press).— El periodista Julian Cortes Cabanillas escribe hoy en «ABC», bajo su habitual seudónimo de «Argós», que «muchos españoles tememos que el famoso discurso de Arias Navarro, que levantó el espíritu y la esperanza nacionales, termine por evaporarse en sus puntos más esenciales, no por su culpa».

«Razón de más —añade— para evitar, como sea, el divorcio que se está perfilando entre la España oficial y la España real».

Asimismo, «Argós» pone de relieve también en su comentario que España es un país denso y tenso en rumores, sobre todo en tono a los círculos que gobiernan. Y ahora, sigue diciendo, en estos momentos en que ha recuperado la salud y los poderes el Generalísimo Franco, los hay con interpretaciones varias, pero concretándose en la fecha del 1 de octubre.

Según dicho comentarista, los rumores van desde los que asignan a esa efemérides una característica de alta historia a los que hablan de promover una manifestación oceánica, tipo plaza Oriente, pero con presencia activa de un color político determinado, con reminiscencias de tiempos pretéritos.

«Quizá —afirma a continuación «Argós»— todo lo que se rumoree quede, a la postre, en agua de borrajas, pero lo que no se puede, de cara a un término de vacaciones excesivas, donde se supone que habrá que poner el rejos en hora, es continuar el juego de perder el tiempo o malgastarlo sin resolver vitales asuntos que nos afectan a cuantos no queremos olvidar las causas que produjeron el 18 de Julio, de 1936. Porque todos, menos los extremistas de la izquierda y de la derecha, están de acuerdo en impulsar a fondo el desarrollo político y realizarlo lo antes posible».

Una Comisión investigadora sobre la psico-sociología de la droga

DIALOGARAN con los DROGADICTOS

MADRID, 5 (Logos).— Investigar las motivaciones que conducen al joven español por los caminos de la droga y el estudio y sus características y diferencias con respecto a las de los jóvenes de otros países, constituirá la segunda etapa de la Comisión Investigadora sobre la Psico-sociología de la droga en la juventud española, radicada en el Instituto de la Juventud.

La mencionada Comisión está presidida por el profesor don José Luis de Beas Herrero y entre sus integrantes, sociólogos y profesores universitarios, figura el Comisario Jefe de la Brigada Especial de Estupefacientes, don José María Mato Reboredo, uno de los hombres con más experiencias sobre el tráfico de drogas y su consumo.

En los primeros días de octubre, según nuestras informaciones, se encuentra previsto el comienzo de los trabajos de la Comisión investigadora de la droga en la juventud, en forma de celebración de entrevistas con jóvenes consumidores de drogas conocidos por la Brigada Especial de Estupefacientes y con jóvenes presentados voluntariamente a la Comisión, para lo cual se estudiarán los posibles llamamientos a lanzar a fin de interesarlos para presentarse.

Se aplicará Psidodinámica de Grupos a los jóvenes que en su día fueron objeto de intervención por la Brigada Especial de

Estupefacientes, agrupando a los del mismo nivel cultural.

Entre otras técnicas para realizar las acciones descritas se utilizará la entrevista personal, aplicada por psicólogos y sociólogos; elaboración de hipótesis sobre los datos e informes aportados por los cuestionarios y entrevistas; contraste de las mismas para conocer el grado de incidencia de la droga sobre la sociedad juvenil española y publicación de las conclusiones.

El objetivo final de la Comisión Investigadora es tratar de la prevención del problema de las drogas en España. Delimitación del mismo. Medidas a adoptar en ayuda de Instituciones, Familias y Organismos Oficiales y posibles medidas de recuperación de los jóvenes que han incidido en este consumo.

Figura como Supervisor de la Comisión investigadora sobre la psico-sociología de la droga en la Juventud Española, don José Mariano López-Cepero, Director del Instituto de la Juventud.

DECLARACIONES DEL CONSEJERO NACIONAL SANCHEZ DE LEON



«España necesita una izquierda ordenada»

MALAGA, 5 (Logos).— España necesita una izquierda ordenada, ha dicho el consejero nacional por Badajoz, Don Enrique Sánchez de León, en una entrevista que hoy publica «Sol de España». El señor Sánchez de León contestó a otras preguntas de las que destacamos las siguientes:

—¿Que opina del aperturismo?

—Cuanto más se retrase el proceso de evolución de España este se hace cada vez más difícil. Nuestro sistema político tal y como está contenido en nuestras leyes fundamentales tiene desde dentro una gran capacidad de evolución.

EVOLUCION

—Está prevista evolución ¿cómo será aceptada por la juventud?

—El sistema ha perdido su gran capacidad revolucionaria y creo que no se presenta atractivo en estos momentos, para enganchar a la juventud. El que consiga a corto plazo un programa sugestivo y dinámico es fundamental, porque nadie duda que la supervivencia del régimen depende de la respuesta que de la juventud a sus planteamientos. Se necesitaría un programa que incluyera el cambio social como meta principal.

—Antes ha hablado usted de obsesión política, ¿caso esto es perjudicial para el país?

—Yo quería decir que los grandes temas que aparecen en los periódicos, las controversias o polémicas, se sitúan más bien dentro de la teoría política o la especulación doctrinal. Esto es importante y en alguna manera señal de la revitalización política del país, sin embargo y pensando en el futuro, serán los problemas de tipo económico, social o cultural los que serán capaces de arrastrar a la juventud y a las personas más dinámicas.

—¿Pero ¿esto se podrá conseguir sin una mayor participación política?

—La pregunta pone el dedo en la llaga. Efectivamente, no se encuentra el campo de juego adecuado para abordar estos grandes temas de tipo socioeconómico. En los mismos programas políticos hay una evidente carencia de contenido social. Esto no es bueno y por supuesto que es corregible. Para ello habrá que arbitrar con urgencia aquellas líneas por las que la participación sea algo real. Cuando he hablado de faltas de contenido social en los programas políticos hacía referencia a los programas centristas o de derechos que en realidad ocupan hoy más del 90 por 100 de las manifestaciones políticas.

LEA SIEMPRE "ARAGON/exprés"

LA DERECHA

—En este contexto, como se ve la derecha española?

—La derecha española es tan inteligente que es difícil admitir que estas omisiones sean fruto de la pura casualidad: pero también es lo suficientemente inteligente como para darse cuenta de que estos grandes temas no pueden eludirse de la controversia general. Lo que si es evidente es que en estos momentos los movimientos creacionistas o las declaraciones de la gente claramente ubicadas en la derecha exponen unos programas tan tremendamente conservadores que a mí se me antojan faltos de interés y poco sugestivos para la gente. Es una opinión quizás precipitada, porque en realidad no se han definido y perfilado sus actuaciones de futuro.

—¿Que virtualidad tendrán las asociaciones políticas cara al futuro?

—Será el abanico donde puedan participar más activamente en política los españoles; ahora bien, tendrán muy poca virtualidad si las asociaciones políticas van a converger en la organización de la derecha.

LA IZQUIERDA

—¿Cual será el gran problema que tendrá la izquierda en el futuro?

—Puede ser el de su radicalización. La izquierda más lógica, más plausible en estos momentos, podría no tener inconvenientes para integrarse en un sistema de asociaciones siempre que, lógicamente, el campo de juego donde se inserten sean válidos para el planteamiento de sus problemas. Lo que no sé es si van a ser capaces de evitar los radicalismos y las posiciones revanchistas. Lo que está claro es que en la España inmediata no tendrá nada que ver con algunos de los líderes de 1936 en uno u otro sector. Revivir actuaciones doctrinales, elevar a la categoría de líderes a muchas de las personas que entonces lo fueron en uno u otro sector, es una utopía.

—¿Que sector de la izquierda podría tener una ubicación dentro del régimen?

—Creo que una socialdemocracia al estilo europeo. Sería un contrapeso en el país. El régimen no debe temer nada sobre el mismo, sino prodigar su instalación en el sistema político español. Plantea ni más ni menos que el gran problema del sindicalismo español.

—¿De verdad le interesa al pueblo el tema de asociacionismo o de apertura?

—A veces, cuando en el Consejo Nacional o en los círculos políticos nos perdemos en matizaciones teorizantes siento como una gran sensación de ridículo porque pienso que estamos fuera de órbita y porque lo que espera el pueblo de nosotros son realidades concretas y no mera palabrería. Si, creo que nos falta pragmatismo. Somos unos grandes teorizantes.

SUDANELL (Lérida):

POR EJERCER INDEBIDAMENTE SU CARGO

Tres concejales se querellan contra el alcalde accidental

LERIDA, 5 (Logos).— Según una información que publica hoy «Diario de Lérida», tres concejales del Ayuntamiento de Sudanell han presentado una querrela por el delito de prolongación de funciones contra el alcalde accidental de la citada población, don José Flix Viaña, quien en opinión de los querellantes viene ejerciendo indebidamente aquel cargo desde el mes de febrero.

Al parecer el señor Flix fue elegido concejal por el tercio corporativo en el año 1968, correspondiéndole cesar en sus funciones una vez transcurrido el término legal de seis años por el que fue elegido.

Sin embargo, cuando tomaron posesión los nuevos concejales elegidos en noviembre del pasado año, el señor Flix que por ser teniente de alcalde y por hallarse vacante la Alcaldía ejercía hasta aquel momento las funciones de alcalde con carácter accidental, continuó ejerciendo tal cargo, sin derecho a ello, en opinión de los querellantes, puesto que al haber perdido la condición de concejal no podía ser teniente de alcalde, cometiendo, siempre segundo los concejales querellantes, un delito de prolongación de funciones.

57 PROCESADOS POR SOBORNAR A FUNCIONARIOS

BARCELONA, 5 (Logos).— El juez que instruye el sumario por supuestas irregularidades cometidas por funcionarios del Juzgado de Peligrosidad y Rehabilitación Social de Barcelona, ha dictado auto de procesamiento contra otras cincuenta y siete personas.

Se les acusa, al parecer, de haber entregado propinas a los oficiales del citado juzgado en relación con supuestas falsificaciones de mandamientos de libertad.

Las investigaciones comenzaron a raíz de la detención, en abril del pasado año, de un joven auxiliar del juzgado de peligrosidad social, acusado de falsificación de documentos. Poco después de su ingreso en prisión, se quitó la vida. Posteriormente, fueron detenidos dos oficiales del mismo juzgado y un agente judicial, suicidándose también este último.

NECESITO Piso o apartamento, 2-3 habitaciones en arriendo Telf. 273522

● Conferencia del vicerrector de la Universidad Autónoma de Madrid

"El control de natalidad es una nueva forma de colonialismo"

GRANADA, 5 (Europa Press).— "El control de natalidad es una nueva forma de colonialismo", ha afirmado don Fernando Reinoso, catedrático de Anatomía y vicerrector de la Universidad Autónoma de Madrid en una conferencia pronunciada en el colegio mayor "Albaicín" de Granada, con motivo de un ciclo que se viene desarrollando sobre población y desarrollo.

El conferenciante comenzó señalando que lo que realmente se ha temido en la conferencia de Bucarest es el hecho de vernos privados de las comodidades de la técnica. Seguidamente hizo un planteamiento básico de la población, en el que con frecuencia los términos abstractos hacen olvidar que en el seno de estas discusiones se encuentra el hombre, la persona concreta con su dignidad, con libertad para cumplir lo que crea su deber.

Sin necesidad de entrar en el examen de los hechos —dijo—, conviene no olvidar que se juega con simples hipótesis científicas en lo referente a la falta de recursos y crecimiento demográfico, pese a su apariencia de verdades demostradas. Por el contrario parece opinión de no pocos científicos que el hombre, como todos los animales, regula su ritmo de crecimiento.

REPARTIR LOS RECURSOS

A este respecto, situó el caso de ciertas materias que en el caso de mantener el ritmo de reproducción inicial en una semana alcanzarían un volumen superior al de la tierra. Para estos científicos el hombre se encuentra aún en el ritmo inicial de crecimiento. De otra parte, la capacidad real de nuestro planeta nos es desconocida. "En cualquier caso, dijo, no son estos los problemas que han preocupado en Bucarest. Lo que allí se ha temido es que el hombre no siga creciendo en el mismo nivel de comodidad, sencillamente los recursos, que no son fijos, habrán de repartirse entre más personas, pero en absoluto ello supone un problema de subsistencia". "En el fondo —añadió—, late una postura egoísta personal de vivir aún a costa de negar la vida a otros". A la pregunta de que entidades se han manifestado en contra del control de natalidad, señaló que además de la Iglesia Católica por razones obvias de conformidad con los principios del derecho natural, son los países subdesarrollados los más interesados en el tema.

Citó la opinión del decano de la Facultad de Medicina de Brasilia quien entiende que el control de natalidad es una nueva forma de colonialismo. La independencia económica de los países subdesarrollados solo es posible

"Los recursos habrán de repartirse entre más personas pero en absoluto ello supone un problema de subsistencia"

después de un gran crecimiento demográfico del mismo. Han sido los países desarrollados los que han postulado en Bucarest el control de natalidad como forma de conservar una preminencia económica y, en definitiva, porque los ciudadanos de esos países no quieren privarse de las comodidades que la situación les reporta.

Al referirse a los anticonceptivos, precisó que tales productos constituyen hoy uno de los mayores negocios posibles. (Quizá por ello y con pretexto de restringir el crecimiento de la población su difusión constituye un hecho alarmante. Pese a todas las especulaciones, desde el momento mismo de la fecundación del óvulo existe la plena capacidad de llegar a ser hombre. Desde luego existe diferencia entre el óvulo fecundado y el adulto, pero el proceso desde la fecundación se desarrolla sin solución de continuidad. Que la fecundación produce desde ese momento un nuevo ser no ha sido puesto en duda por ningún científico en ninguna época. Solo cuando se pretende justificar el aborto se ha querido retrasar la aparición de la vida a momentos posteriores sin encontrar fundamento para ello.

ABORTO Y NO INOVULACION

Los anovulatorios, continuó, producen en la mayor parte de los casos el aborto no la inovulación. Su frecuente uso provoca en ocasiones la esterilidad en la mujer, así como una serie de trastornos orgánicos, ormonales y del sistema nervioso que redundan en alteraciones psíquicas y por consiguiente traen nefastas repercusiones en la vida familiar.

Por lo que se refiere a la actitud del médico destacó la responsabilidad de las cátedras de deontología y ginecología a quienes corresponde la misión de dotar de criterio a los futuros médicos. Siendo el fin de la Medicina procurar medios que protejan la vida resulta contradictorio prescribir o recetar medios que impidan el normal desarrollo del nuevo ser.

Finalmente se refirió al papel de la mujer en la sociedad actual, señalando que las sociedades son tales cuales sean las mujeres de las que ellas forman parte. Destacó el papel que juega la mujer en el tema del control de la natalidad, refiriéndose a la aceptación por parte de la mujer de los excelsos deberes de la maternidad.

● SUBE EL AGUA EN UN 140 POR CIENTO

CEUTA, 5 (Logos).— La tarifa de suministro de agua ha experimentado en esta ciudad una subida del 140 por ciento, al pasar de 5 a 12 pesetas el metro cúbico, según anuncia en una nota que está distribuyendo entre sus abonados el Servicio Municipalizado de Abastecimiento de Aguas. Dicho importante aumento según se dice en la mencionada nota, está motivado por los grandes esfuerzos que se vienen realizando para conseguir un mejor abastecimiento de agua potable a la ciudad; entre ellos, la contratación de buques aljibe para la traída de

agua y el mantenimiento a plena producción de la planta potabilizadora de agua del mar. Todo ello —añade la nota— ocasiona un costo real del agua muy superior al que actualmente se factura en la cantidad de cinco pesetas metro cúbico, por lo que este Servicio previas las autorizaciones de la Superioridad, se ha visto en la ineludible obligación de fijar el precio del metro cúbico del agua en doce pesetas. Esta nueva tarifa no cubre en modo alguno los costos reales del suministro, por lo que se ruega la responsable colaboración de todos en el consumo racional del agua".

En el B.O.E.

CREACION DE LA FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES EN ZARAGOZA

MADRID, 5. (Logos).— Ayer apareció en el "BOE", los decretos del Ministerio de Educación y Ciencia por los que se crean nuevas facultades en distintas universidades y dos escuelas técnicas superiores de ingenieros industriales, una en Las Palmas de Gran Canaria y otra dependiente de la Universidad de Zaragoza. Las facultades creadas son las siguientes: de Farmacia en la Universidad de La Laguna, en la de Sevilla y en la de Valencia; facultades de Ciencias Económicas y Empresariales en las universidades de Valladolid y Zaragoza.

nuboso en Galicia, Cantábrico, con riesgo de alguna precipitación débil.
Día 7. Empeoramiento en el cuadrante noroeste.
TEMPERATURAS EXTREMAS DE LA PENINSULA
Máxima de 34 grados en Murcia. Mínima de cinco en Lugo y León.

el tiempo

MADRID, 5 (Logos).— Tiempo probable:
En Galicia, parcialmente nuboso con vientos del sudoeste. Neblinas en el Cantábrico. En el resto poco nuboso.

PREDICCIÓN PARA LOS DIAS 6 Y 7.
Día 6. Parcialmente

¿Vuelve el Cordobés?

● AL PARECER LO HARA PARA APADRINAR A UN ANTIGUO TORERO, JUAN JIMENEZ ALARCON



MALAGA, 5 (Logos).— Parece que se confirma la Vuelta a los toros de Manuel Benítez "El Cordobés" en una corrida que se celebrará en Marbella y en la que tomarán parte, con Curro Romero, el mencionado diestro y un aficionado, antiguo torero de San Pedro de Alcántara, Juan Jiménez Alarcón. El deseo es que la mencionada corrida se celebre en las fiestas de San Pedro

porque Juan Jiménez Alarcón quiere tomar la alternativa dicho día. El futuro matador de toros, no percibirá nada en metálico, sino solo los gastos correspondientes a la corrida y un vestido de torero blanco y oro.

Lo que al principio parecía una broma, va en serio, el menos por ahora. "El Cordobés" ha dicho de forma seria: "Volveré a los toros para ser padrino de,

Juan Jiménez Alarcón". Según parece, los toros a lidiar serán de Carlos Nuñez. Por lo pronto, tanto Manuel Benítez como Jiménez Alarcón se entrenan fuertemente. En la pequeña plaza de "El Picadero" han matado dos novillos hace unos días, Jiménez Alarcón empezó a torear en sus años mozos con Manuel Mateo "Miguelín" de novillero y según se dice no lo hacía mal.

"LA PRIMA ANGELICA"

Sigue siendo polémica

● PROYECCION ESPECIAL PARA LAS AUTORIDADES EN EL FERROL

FERROL DEL CAUDILLO, 5 (Logos).— La película titulada "La prima Angélica" que desde hace varios días viene proyectándose en una sala de espectáculos de esta

localidad, ha sido ofrecida hoy en una sesión especial matutina a las primeras autoridades departamentales entre las que se hallaba el capitán general de la Zona Marítima del Cantábrico. La sesión did comenzó a las once de la mañana y finalizó alrededor de la una.

Sobre esta película días pasados se había recibido

una llamada telefónica anunciando la explosión de una bomba en la sala. Personada la policía, se descubrió que no existía tal artefacto. También hubo intento de robo de rollos de la película en cuestión y así mismo desaparecieron durante los primeros días de su rodaje las carteleras instaladas en la fachada del cine.

Las «jaulas de Faraday»

SIRVEN PARA OIR "VOCES DEL MAS ALLA"

LA PARAPSIKOLOGA CAROLE RAMIS YA HA ESCUCHADO LAS DE MARILYN MONROE Y POMPIDOU

MALAGA, 5 (Logos).— "Un aparato para oír "voces del más allá" ha sido fabricado por el ingeniero Seidi, según ha manifestado en esta ciudad la parapsicóloga Carole Ramis, de nacionalidad austriaca. Este aparato le ha sido mostrado a un redactor del periódico "Sol de España" y le ha hecho oír entre otras voces las de Marilyn Monroe, Pompidou y otros personajes.

Según Carole Ramis solo existen tres o cuatro aparatos iguales en el mundo, a los que se da el nombre de "jaula de Faraday".

LOCALES COMERCIALES

Madre Sacramento	171 m.2
Leopoldo Romeo, 28 (Acogido)	70 m.2
Leopoldo Romeo, 28 (Acogido)	50 m.2
Leopoldo Romeo, 28 (Acogido)	42 m.2
Leopoldo Romeo, 28 (Acogido)	34 m.2
Calle Cereros, esquina calle Santa Inés (Acogido)	80 m.2
Calle Cereros (Acogido)	56 m.2
Calle Concepción Arenal	200 m.2
Calle San Marcial (Torrero)	160 m.2

FINCAS J. CASAMIAN
(AGENTE COLEGIADO)
SAN MIGUEL, 9

Colegio BURBANO

ENSEÑANZA OFICIAL

Paseo Ruiseñores, 10-12 - Tel. 37 21 34

CURSO 74-75

BACHILLERATO SUPERIOR C.O.U.

Matrícula, de 9 a 1, en la Secretaría del Centro
RESIDENCIA MASCULINA

«Barrio Chino»

TRAGEDIA EN EL

BARCELONA, 5 (Cifra).— A las 0,15 horas, aproximadamente, de esta madrugada, se ha producido un incendio de grandes proporciones en un edificio situado en la barcelonesa calle de las Tapias y que, según parece, estaba destinado a almacén de maderas, contándose en su interior numerosos bidones de barnices, y materias inflamables. Unos 350 bomberos procedentes del parque central de la Ciudad Condal trabajan actualmente en la extinción del siniestro, que en principio se temió pudiese propagarse a los inmuebles colindantes.

Hasta el momento han sido atendidos únicamente cuatro heridos y desafortunadamente, se teme que pueda darse un número bastante crecido de víctimas, ya que las personas que se encontraban en el inmueble en el momento del siniestro se calculan en unas cincuenta.

Veinte coches de bomberos trabajan denodadamente en la extinción del terrible incendio. Según noticias facilitadas por los bomberos, se teme que las víctimas sean numerosas. Las noticias son, sin embargo, confusas en estos momentos.

El incendio se declaró exactamente a las 0,41 horas y, en estos momentos, lejos de ceder en su intensidad, el fuego no ha podido ser controlado.

VEINTE APARTAMENTOS

El inmueble siniestrado, correspondiente a las numeraciones 8, 10 y 12 de la calle Tapias de esta ciudad, corresponden a un viejo edificio de tres plantas. En

la primera de ellas se encuentran dos almacenes de muebles y en la segunda otras dos industrias similares, quedando en la tercera dos galerías destinadas a viviendas con un total de veinte apartamentos.

Los bomberos al ser alertados del incendio por los vecinos, debieron inmediatamente iniciar los trabajos de salvamento, dado que eran varios los vecinos que se encontraban en los balcones rodeados de llamas.

ESCENAS DANTESCAS

En el mismo lugar del incendio, el propietario del inmueble siniestrado confirmó a un redactor de "Cifra" la existencia de

cuatro industrias en el local que había sido pasto de las llamas. Una parte del local correspondía a una tornería sita en el "Campo de San Pablo".

Dado lo estrecho de la calle, sito en un lugar auténticamente laberíntico, enclavado en el Barrio Chino de la ciudad, junto al Paralelo, las escenas han sido auténticamente dantescas, tanto por el intenso humo acumulado, como por la falta material de espacio en la cual se desenvolvía con gran valentía las dotaciones de los veinte coches de bomberos que fueron acudiendo al lugar de los hechos.

Según informaciones de los vecinos tuvieron que ayudarse los unos a los otros para escapar, utilizando el procedimiento de saltar a una azotea de casas colindantes.

OTRO INCENDIO HACE SEIS AÑOS

Por el momento, según declaraciones de los bomberos del parque municipal, es materialmente imposible hacer saber las causas que motivaron el incendio, aunque no se descarta la posibilidad de que se tratara de un cortocircuito.

Al parecer, según la impresión de los bomberos, el derrumbamiento del edificio se debió a una acumulación de gases.

Sobre las dos de la madrugada, el alcalde de Barcelona, señor Masó se personó en el lugar del siniestro, acompañado por el concejal del distrito señor Abella.

Según informaciones facilitadas por los vecinos de la calle, hace unos seis años que este inmueble también se incendió, aunque el siniestro no alcanzó la gravedad de esta ocasión.

Una vez conocida la dimensión del incendio el parque de los bomberos efectuó un llamamiento de la radio, pidiendo a todos los bomberos francos de servicio que se incorporaran inmediatamente para colaborar en la extinción del siniestro.

Hay que destacar que la labor de los bomberos ha resultado difícil y peligrosa interviniendo en la operación unos veinte vehículos auxiliados por coches escalera utilizados para los trabajos de salvamento.

A las tres de la madrugada el fuego todavía no había podido ser dominado ni aislado, dificultando de forma notable tanto el trabajo de los bomberos como las operaciones destinadas al rescate de víctimas.

COMIENZA A SER DOMINADO EL FUEGO

Según noticias facilitadas por los bomberos de Barcelona, está comenzando a ser dominado el incendio declarado esta noche en la calle Tapias de Barcelona y se teme que haya muchas víctimas bajo los escombros.

● Un muerto y 16 desaparecidos, tras el incendio de un almacén de maderas

● Se trabaja con gran dificultad en el rescate de las víctimas

En el centro quirúrgico "Pera Camps" están siendo atendidas cinco víctimas de las llamas, una de ellas de pronóstico reservado.

IMPOSIBLE CONOCER DE MOMENTO EL NUMERO DE VICTIMAS

Según declaraciones efectuadas a un redactor de Cifra, en el mismo lugar del siniestro por un portero del inmueble, identificado como Ricardo Mariñach, parece ser que a la media hora de iniciarse el incendio pudieron oírse varias explosiones que podrían deberse a las substancias inflamables almacenadas en los talleres, lo que sería un indicio de que el incendio se produjo en la primera planta, o sea en el almacén de muebles, lo que explicaría la voracidad del siniestro por el alto grado de combustibilidad de los barnices allí existentes.

Al ser preguntado el portero acerca de la posibilidad de la existencia de víctimas, nos informa que no cree que en su escalera haya habido ninguna.

Asimismo, varios vecinos, que contemplaban las escenas a medio vestir, con los ojos rojos por las lágrimas, explicaron que incluso tuvieron que sacar por sus propios medios, al no oírles los bomberos, a un ciego que se encontraba desde hace varios días

imposibilitado en la cama. Por el momento resulta materialmente imposible saber el número de víctimas, variando la hipótesis, según el ánimo mas o menos alterado de los vecinos conmovidos por el triste espectáculo de ver sus hogares pasto de las llamas.

Inmediatamente, sobre el mismo terreno, le fue

preguntado al alcalde, don Enrique Masó, sobre la dudosa legibilidad de las industrias instaladas en un inmueble en donde en la parte superior habitaban un centenar de personas. El señor Masó manifestó que no conocía detalles acerca de la situación, pero que ya había dado órdenes correspondientes para que se abriera esta misma noche una amplia información, tras lo cual el ayuntamiento se manifestaría al respecto, reclamando las responsabilidades a que hubiera lugar.

Asimismo hay que resaltar que en dicho mueble existían dos pensiones de categoría modesta, lo que todavía hace más difícil el conocer el número exacto de vecinos que habitaban el inmueble.

DOS NIÑOS DESAPARECIDOS

Dos niños de corta edad han desaparecido a consecuencia del incendio

iniciado esta noche en la calle Tapias de esta ciudad y se cree que hayan perecido entre las llamas.

A las cinco y media de la mañana, el incendio estaba prácticamente dominado, pero los rescoldos eran abundantes y hacían imposible todavía cualquier intento de inspección del lugar. Los bomberos han confirmado que todavía no se ha sacado ningún cadáver, aunque tengan evidencias claras de que varias personas hayan sido

atrapadas por el fuego. El espectáculo que rodea al lugar del siniestro es sobrecogedor. Hay mujeres que lloran y vecinos de la zona que quieren comprobar los resultados de la catástrofe. La policía tiene acordonada la zona.

UN BOMBERO HERIDO

El parque de bomberos de Barcelona también ha pagado un trágico precio por su valerosa actuación en el siniestro ya que uno de sus componentes ha tenido que ser internado urgentemente en el dispensario de Paracamps, siendo su pronóstico reservado.

Se ha confirmado plenamente que hasta las siete u ocho de la mañana no podrán ser iniciados los trabajos de rescate de las víctimas, trabajos que posiblemente se prolongarán ha lo largo de todo el día del jueves.

PROBABLE:

MAS de 17 MUERTOS

BARCELONA, 5 (Cifra).— En 16 ó 17 muertos se cifra el número posible de víctimas producida en el catastrófico incendio registrado la pasada noche en la calle de Las Tapias, en un edificio de planta baja y tres pisos.

Sin embargo, dicha estimación del jefe de bomberos, no coincide con la de los vecinos, que temen que sean muchas más las víctimas según sus propias impresiones tras una noche dantesca.

Por el momento, únicos datos concretos son que en los primeros momentos del incendio pudieron ser rescatados dos hombres y una mujer, todos ellos de edad avanzada, y que esta mañana, en el sector del tercer piso que no se había derrumbado, fueron encontradas otras tres personas, un hombre y una mujer, también de edad, con quemaduras graves, pero vivos, y otra mujer muerta. Siendo hasta el momento el único cadáver rescatado quedando los restantes bajo los calcinados escombros del lugar, cuya limpieza ha empezado ya.

La planta superior del edificio estaba deshabitada, ya que dicho inmueble estaba afectado por la continuación de la avenida García Morato y debía ser deruido, habiéndose iniciado el éxodo de los vecinos. En la tercera planta vivían veinte familias, pero se cree que en bastantes de los pisos existían realquilados, por lo que hace difícil por el momento conocer el número exacto de habitantes del inmueble siniestrado.

ESTADO DE LOS HERIDOS

BARCELONA, 5 (Cifra).— Un muerto y siete heridos son hasta ahora, las víctimas comprobadas del hundimiento registrado anoche en la calle de Las Tapias, cuando se han iniciado a fondo los trabajos de descombro del solar, a fin de tratar de rescatar los numerosos cadáveres que se teme queden sepultados por los cascotes de la casa siniestrada.

El cadáver rescatado esta mañana en una zona no hundida del tercer piso del edificio ha sido identificado como el de Adela Arcusa Vivas, de una edad entre 60 y 70 años.

En cuanto a los heridos, tres se encuentran internados y los otros cuatro, tras ser atendidos de lesiones de carácter leve, pudieron pasar al domicilio de sus respectivos familiares. Son los heridos: Antonio Madrazo Sanchez, de 56 años, internado en el Clínico, sin pronóstico todavía, Carmen Lucea Navarro, de 73 años, en la residencia "Francisco Franco", también sin pronóstico y José Jiménez Basue, de 72 años, en el centro quirúrgico de Peracamps. Los otros cuatro con lesiones leves, atendidos también en Peracamps, son Manuela Vives Roja de 44 años, Gabriel Ibañez Zapata, de 32, Vicente Antonin Martínez, de 80 y José Carrera Sala, de 68 años.

Calle de Las Tapias:

Prosigue la incertidumbre acerca del número de víctimas

BARCELONA, 5 (Europa Press).— Prosiguen a lo largo de la mañana de hoy los intensos trabajos a cargo de los bomberos y de las brigadas de trabajadores para retirar los escombros de los edificios de la calle de las Tapias siniestrados esta madrugada y proceder a la recuperación de los cadáveres que puedan encontrarse bajo los cascotes.

Los trabajos se realizan en medio de grandes dificultades dada la escasa consistencia de la estructura de los edificios afectados y colindantes. El jefe del cuerpo de bomberos, señor Teixido, ha declarado que los trabajos podrían prolongarse a lo largo de cuatro días caso de que dichas estructuras cedieran en algún momento por el momento se ha dado orden de desalojo a los vecinos de las viviendas que podrían resultar afectadas por los trabajos, quienes las han abandonado de inmediato.

INCERTIDUMBRE SOBRE EL NUMERO DE VICTIMAS

De acuerdo con las manifestaciones del mismo señor Teixido, este es el incendio urbano que en los diecinueve años de servicio que lleva en el cuerpo de bomberos plantea mayor incertidumbre acerca del número de víctimas y se cree que pasarán muchas horas hasta que pueda hacerse el balance definitivo de la tragedia. Según el vecindario, pueden encontrarse todavía unos treinta cuerpos

sepultados entre los escombros, aunque el jefe de los bomberos estima que quizá el número de víctimas no sea tan elevado.

"No puede saberse por el momento, ya que algunas personas no residían de manera estable en este viejo edificio y otras pasaban la noche en las muchas pensiones que existían pero no eran controlables."

El gobernador civil de la provincia regresó esta mañana al escenario del dantesco suceso, así como el alcalde y el concejal del distrito, sr. Abellan quien ha manifestado que la casa siniestrada fue construída hace 150 años. Por su parte, el señor Masó alcalde de Barcelona, ha dicho que hoy espera disponer de un informe completo sobre la situación legal de las industrias de carotería existentes en la planta siniestrada.

Algunos vecinos se han dirigido a los periodistas para decirles que era de esperar que se produjera un día u otro esta catástrofe, dada la situación de las viviendas y de los materiales que se manejaban en sus bajos.

A última hora se sabe que ha sido extraída una mujer sin vida de entre las ruinas de la casa y que varios vecinos han sido atendidos en diversos centros hospitalarios. Con anterioridad, en el servicio de urgencias del Hospital Clínico ingresaron cuatro heridos graves con quemaduras y en el Instituto Quirúrgico de Urgencias de Pera Camps ingresaron otras cinco personas, una con pronóstico reservado y otras leves.



**Sobre higiene
y Seguridad
en el Trabajo**

COMENZO LA CAMPAÑA NACIONAL DE SENSIBILIZACION

CONSTARA DE
TRES FASES Y
DURARA HASTA
EL 22 DE OCTUBRE

Las campañas de sensibilización están dando un resultado excelente, en 1973 bajó la cifra de accidentes de trabajo en un veinte por ciento, respecto a 1972.

**RESULTADO POSITIVO DE LAS CAMPAÑAS ANTERIORES:
EN EL SEGUNDO SEMESTRE DE 1973 SE PERDIERON EN
ACCIDENTES DE TRABAJO 230.000 HORAS MENOS QUE EN 1972**

HACE cuatro días, exactamente con la llegada de septiembre, se inició la nueva Campaña Nacional de Sensibilización sobre Higiene y Seguridad en el Trabajo, que promueve el Ministerio de Trabajo a través de los institutos que a escala provincial se ocupan del tema.
Se desarrollará a lo largo del mes en curso y durante octubre, tiene por finalidad la de

divulgar entre el público en general y particularmente entre la población laboral, la necesidad que existe de guardar en todo momento —tanto por parte de empresarios como por parte de los trabajadores— cuantas normas velan por la higiene y seguridad en el ejercicio de la tarea profesional.
Para presentar la nueva campaña anoche se reunió el doctor Martín Celiméndiz, director

del Instituto de Higiene y Seguridad en el Trabajo de Zaragoza, con los representantes de la Prensa y Radio locales, quienes recibieron noticia de las líneas generales que seguirá este año el programa general de divulgación a desarrollar.
LAS TRES FASES
En tres fases estará dividida la campaña de

sensibilización. La primera, que se inició el día primero de este mes, durará hasta el quince de septiembre y se dirigirá primordialmente hacia la opinión pública, para hacer hincapié en la conveniencia de que todos nos hagamos cargo de evitar los riesgos que ocasionan accidentes de trabajo o enfermedades profesionales.
El lema bajo el cual se desarrollará esta primera fase de la campaña reza así: "Porque decir ¡Cuidado! no es suficiente, "Estamos en Acción".

Del 16 de septiembre al 22 de octubre tendrá lugar la segunda fase, en la cual serán programadas diversas conferencias sobre medicina del trabajo y coloquios sobre temas de higiene y seguridad en los centros laborales.

En el transcurso de esta segunda fase se montará una exposición, cuyo tema general será el de la seguridad como medio de prevenir accidentes y tendrá lugar asimismo una asamblea de carácter provincial.
"Estar en acción es pensar, trabajar, vivir la seguridad", dice el lema que rotula este período de la campaña.

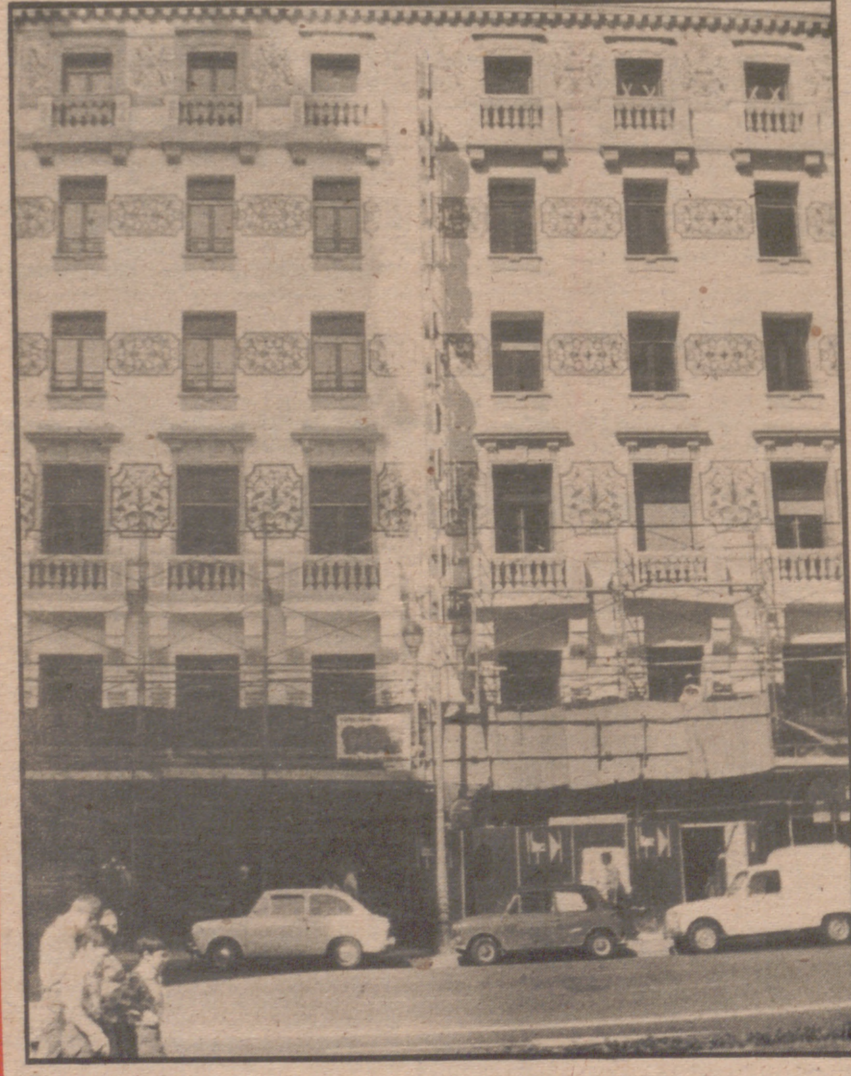
Simultáneamente con la fase anterior se llevará a cabo la tercera, entre el 10 y el 22 de octubre, día este último en que se pondrá fin a la campaña de sensibilización de este año.

El mismo día 22 se celebrará la "Jornada Nacional sin Accidentes de Trabajo", en la que se pretende lograr, siquiera sea por un solo día, una normalidad absoluta en tal sentido a escala nacional.
Lo que se pretende con esta jornada, evidentemente, es demostrar que si todos observáramos con absoluta rigidez las normas de seguridad, no habría que lamentar accidentes que en gran número de ocasiones resultan irreparablemente trágicos. La mayoría de los accidentes acaecen por descuidos y negligencias así que bastaría tomar conciencia de este dato para que fuera posible conseguir si no la erradicación total de tan triste consecuencia del desarrollo industrial, sí al menos una sensible disminución del índice anual de accidentes de trabajo o enfermedades profesionales.

Aparte de todo ello, el Sindicato del Espectáculo de Zaragoza se ha comprometido a colaborar, para lo cual todos los cines de la ciudad proyectarán los documentales que les serán facilitados por los organismos promotores de la campaña.
CONGRESO NACIONAL EN SEVILLA
Los dos meses de "sensibilización" a que nos referimos, culminarán, aparte de la Jornada Nacional sin Accidentes de Trabajo, con un Congreso Nacional de cuatro días en Sevilla.

Esta convención comenzará las sesiones de trabajo el 22 de octubre y se procederá a su clausura el 26.
JUEVES 5 DE SEPTIEMBRE DE 1974

Una fachada con fachadas



de su epidermis. Y no referido solamente al centro de la capital. ¡Hay ejemplares por las vías principales que causan verdadero sonrojo! Pero como a sus propietarios no se les obliga a cumplir con su deber, ellos remolonean todo lo que pueden saltándose a la torera las ordenanzas municipales. Y las fachadas degeneran en auténticas fachas.

Claro que afortunadamente existen también excepciones. Una de ellas la tenemos bien patente en la foto que ilustra este comentario. En pleno Coso ha irrumpido estos días una fachada curiosa, singular. Raro es el momento que no hay un grupo de admiradores elogiando el logro artístico que comentamos.

Los curiosos hacen cábalas y comentarios para todos los gustos. Hay quien cree que se trata de dibujos en plástico recortados convenientemente y luego pegados a la fachada.

No hay tal. Es pintura barroca plástica y directa, sometida finalmente a un riguroso barnizado.

No pretendemos hacer ni mucho menos la apología de un artista ni de una obra determinada. Es simplemente, que nos llena de satisfacción que al fin un propietario zaragozano se sienta sensible y responsable, rompiendo esa monotonía, —en algunos casos incuria— que salvo raras excepciones, es el denominador común que condiciona la parte exterior de los edificios zaragozanos.

En verdad que es un paradigma alentador, edificante. Vamos a ver si cunde el ejemplo y Zaragoza se convierte en una especie de exposición al aire libre sirviendo de lienzo sus fachadas.

Créanme que existen muchas, de ellas —con unos condicionamientos favorablemente especiales. Valdría la pena la experiencia.

A. S.
(Fotos García Luna).

Zaragoza no se distingue precisamente por el aseó y limpieza de las fachadas de sus edificios.

Más bien ocurre todo lo contrario. Que hay casas que están reclamando a voz en grito un adecentamiento un lavado urgente

Bofetadas de autobús

PERO señora, que nos va a matar al conductor!

— ¡Madre mía, que tres bofetadas le ha soltado!

— No han sido tres, que han sido cinco. Que yo las he contado

— ¡Cómo sacude! Esta señora valdría para "sparring" del Periquito Fernández.

— ¡Que nos lo escachuffa! ¡Que nos mata al conductor!

— ¿Por qué le pega así?

— Por me sale de la mano. Porque ha insultado a mi marido y porque, poniéndose dos dedos sobre la frente, ha asomado el coco por la ventana dirigiéndose a mi esposo. ¿Les parece poco?

— Pero es que pega usted muy fuerte.

— Más fuerte es lo que él le ha dicho a mi José por señas. Y como yo no soy ninguna consentida, no lo consiento.

— Ni que hubiera sacado billete para pegarle.

— ¡Está hecha una fiera!

— ¡Pobre marido, cuando la dé con él!

— Pobre del conductor, es lo que digo yo.

— Como que lo ha puesto igual que un cuadro.

— Bueno, creo que los viajeros del trole estamos dando demasiada importancia al sucedido.

— ¿Acaso cree usted que no la tiene?

— Pienso, por lo menos, que manos de señora no ofenden tanto.

— Pero hacen pupa de buten.

— Y lo curioso es que el conductor se ha quedado mudo.

— Es que le ha soltado seis tortones que dejan sin respiración al más pintado.

— Primero que si tres tortas, luego te sale otro con que si cuatro y que si cinco, y ahora asciende el número a seis. ¿Cuántas le ha dado?

— ¡Que lo diga la señora!

— ¡Que lo cuente el recipiente!

— Esto le pasa a la compañía arrendataria por no llevar en cada coche un contable de tortas.

— ¡Eso, que pongan una computadora de bofetadas y así nos enteramos!

— ¡Pero qué follón se ha armao!

— Y ahora van los tres a la Comisaría.

— Claro, pilla tan cerca...

— Menos mal si no nos hacen ir a declarar a todos los viajeros.

— Yo saldría en favor del conductor.

— Pues yo me llamaría Aldana.

— Y yo Belinda...

El conductor de un autobús de la línea Delicias denunció en la Comisaría que, al llegar a cierta parada, en lugar reservado a tal fin, había parado un turismo. Dijo que hizo sonar el claxon, con el fin de advertir al otro conductor que no podía parar allí, a cuyas palabras el del turismo respondió con un gesto, exclusivo para hombres, pero que muy feo.

— ¡Las narices es lo que le voy a tocar yo a usted! No se compre coche si no sabe llevarlo.

El autobús siguió pocos después su marcha, pero, según declaración del conductor del mismo, fue adelantado por el turismo, el que por tres o cuatro veces, una vez delante del autobús, frenaba, obligando a hacer lo propio al de viajeros, con el correspondiente perjuicio y susto para los ocupantes, ya que al frenar el autobús tan bruscamente, ello repercutía en la estabilidad de los que iban de pie.

— ¡Dios Santo que frenazos! Lo que le faltaba a mi reuma...

— Si no sabe ser conductor, que pongan a otro.

— ¡Qué empentones! ¡Qué atrocidad! En cuanto pare, me bajo.

— ¿Pero no se dan cuenta que la culpa no la tiene el conductor? Se le pone delante ese otro coche y tiene que frenar si quiere evitar el choque.

En una de las veces que frenó el turismo, poniéndose delante del autobús, la parte delantera de éste, rozó ligeramente al utilitario y apeándose de este la esposa de quien lo conducía, subió al autobús — "hecha un basilisco" — según el conductor del mismo, propinándole varias bofetadas en presencia, naturalmente, de todos los asombrados viajeros.

En su declaración formal, el del turismo ha dicho que no estaba parado en el lugar reservado a tal fin al autobús, sino un poco más adelante. Y que permanecía allí por avería del coche, ya que se le había parado el motor. Y dice también, que cuando adelantaba al autobús, no es que frenara, sino que se paraba el motor cuantas veces lo adelantaba.

En cuanto a la señora, afirma que como hubiera visto que el del autobús le había hecho a su marido señas, poniendo los dedos sobre la frente, y esa era cuestión que le afectaba a ella más que a nadie, no se pudo contener y subió al autobús para darle de bofetadas al conductor. Y de allí, fueron todos a la Comisaría, ya que los hechos se desarrollaron muy cerca de ella.

EXPRES/003.

"ARAGON/express". PAG. 7

Se dan en el Argensola, con
«Usted también podría disfrutar de ella»

LECCIONES de BUEN TEATRO



AYER se abrió la temporada teatral zaragozana con el estreno de la obra de Ana Diosdado "Usted podrá disfrutar de ella". Nos la presenta la empresa de Manuel Collado; dirige José Antonio Páramo; es la escenografía de Antonio Cortes; de Francisco Fontanals la luminotecnia; la realización de decorados de M. López y este el elenco de Compañía: María José Goyanes, Fernando Guillén, Emilio Gutiérrez Caba, Luis Peña y Mercedes Sampietro.

El telón primero de nuestra temporada de teatro no ha podido subir con mejor fortuna y, parodiando el título representado bien podemos decir que en Zaragoza si hemos disfrutado de ella (de la comedia) que es una delicia, de las difíciles. Así como al conocer "Olvida los tambores", pudimos asegurar que Ana Diosdado se conocía todos los secretos y recursos escénicos, que era "una dominante" del diálogo, y casi una ratita sabia conociéndose todos los recoveos de la carpintería escénica; ahora, después de este estreno, podemos afirmar que conoce también algo que entonces no podía conocer por sí misma: al público. Por eso quiero apresurarme a decir, ya de entrada, que "Usted también podrá disfrutar de ella", es una comedia perfectamente sincronizada, una especie válida de caja de resonancias intrigantes, que prende al espectador desde el primer momento y no lo suelta hasta el final.

Se trata de una comedia sin picardías, verdes, tan abundantes por nuestros pobrecitos escenarios de cama, pero confeccionada con enorme picardía. Ya en la mitad de la primera parte, y pensando en la crítica, uno pensaba empezarla así: "La protagonista muere envenenada. Y perdonen ustedes que les reviente el desenlace, pero como la propia autora se permite el lujo de hacerlo, no creo que ahora tenga la osadía de quejarse porque yo lo haga: Pero si, sí... Y ahora, como los esposos burlados que ven con buenos ojos la adulteración matrimonial, diré que Ana Diosdado en esta obra, me gusta, sobre todas las cosas, porque me engaña.

Aunque sea breve, quiero entrar pronto en el análisis crítico de la feliz interpretación de esta pieza escénica. O todos y cada uno de sus felices intérpretes están sabiamente escogidos, o la función ha sido escrita para ellos.

A María José Goyanes, que nunca fue santita escénica de mi entera devoción, la he encontrado felizmente superada, hasta el punto de comenzar a creer en ella plenamente. La he visto representar piezas de mas "fuste" y con la misma sinceridad que entonces le dije lo que tenía que decirle, ahora escribo de ella que su vocación de actriz anda pareja con un talento fuera de lo vulgar: El que pone de manifiesto en la protagonista de esta obra, con una gama de recursos propios que denuncian gozosamente la

gran actriz que yo no le había adivinado, pero, que inequívocamente, lleva dentro.

No creo que esta sea buena hora para descubrir a América, a la penicilina ni a Fernando Guillén. El "yo te saludo, actor", voy a sustituirlo, por el yo ya te me conozco. No cabe una interpretación más felicísima del protagonista masculino de la obra. Es un retrato humanísimo, con mil caras cambiantes, según la situación y el estado de ánimo del ente escénico que representa. El desenfado, el miedo, la incertidumbre, y el amor, se le desbordan generosamente en la entrega total al personaje. Otra buena lección, la suya, del arte de interpretar. En cuanto a Emilio Gutiérrez Caba cabe decir que no cabe más verismo dentro del personaje encomendado a él. Se le ve avanzar en su carrera vertiginosamente. Y conste que al decirlo así, me estoy refiriendo exclusivamente a su labor de actor dentro del escenario, donde muestra, eso se ve, una disciplina digna de todo elogio para con el director. Tampoco vamos a descubrir a Luis Peña, claro. Su labor merece un elogio muy especial. Interpreta diversos personajes: El ascensorista, el portero, el director del periódico, el abogado... Y en cada uno de ellos vuelca esa sabiduría que vamos a llamar "fregolinesca", para diferenciar y configurar dentro del mismo cuerpo, toda una galería de personajes, que muy pocos actores sabrían sostener de pie dentro de una misma comedia. Y también hay que decir que la actriz Mercedes Sampietro ha sido una feliz sorpresa para nosotros, pues cabe esperar mucho de ella después de haberla visto, con mucha seguridad, en un personaje que "hay que hacerlo".

De José Antonio Páramo, el mejor elogio que ahora mismo podemos decir, como director sobre un escenario es que, a nuestro juicio ha llevado al teatro el ritmo del cine. Ese pecado capital de hacer teatro fotografiado que tienen tantos y tantos directores de cine; el lo ha vuelto del revés, para traer a los escenarios esa vertiginosidad cinematográfica, que, hasta ahora, suponíamos no cabía dentro de un escenario. Su imaginación, siempre fiel al texto, es desbordante y clarificadora.

El público, como se deducirá gozó de las escalencias de la obra y permaneció prendido de su intriga — como ya se apunta — hasta el final. Por eso, cuando el telón último bajó, las ovaciones fueron prolongadas y unánimes, obligando a todos los intérpretes a corresponderlas con su saludo. En resumen, "Usted también podrá disfrutar de ella" es una obra apasionante, con una interpretación que linda con esa cosa tan rara llamada perfección. No se la pierdan ustedes. Me agradecerán el consejo si, después de leerlos, van a verla.

M.A. BRUNET

Uno de los de la construcción es de los que mayor índice de accidentes de trabajo registra. En la fotografía, obreros trabajando en una galería de servicios de la prolongación del Paseo de Reina Moreno.

Hay añadir que los mentores de la campaña deseaban aprovechar a fondo todos los medios de comunicación posibles, han establecido siguientes concursos: estudios que el tema realicen los alumnos de Facultades Universitarias y Escuelas Técnicas Superiores y de Grado Medio; artículos divulgados en Prensa y Radio; trabajos pictóricos confeccionados de lemas aptos para encabezar campañas de divulgación; redacción de nuevos sistemas de protección colectiva cuyos autores sean niños.

Tales cursos disponen de premios que oscilan las veinte mil y las doscientas mil pesetas para personas interesadas pueden recibir información al respecto en el Instituto de Higiene y Seguridad en el Trabajo o en las oficinas de la Delegación Provincial del Ministerio de Trabajo.

RESULTADOS POSITIVOS

A estas alturas el lector se preguntará, quizá, si la campaña de sensibilización que supone una campaña de sensibilización como la que nos ocupa justificada por el logro de los resultados positivos que se persiguen según nos informó ayer noche el doctor Martín Celim. Los resultados han sido totalmente satisfactorios.

Hein dato contundente de la anterior afirmación en el segundo semestre de 1973 se perdieron causa de accidentes laborales doscientas treinta mil horas de trabajo menos que en el mismo semestre de 1972.

Estos resultados "hay que contabilizarlos no solo en su dimensión económica, sino sobre todo en lo que respecta a sufrimientos "ahorrados" a los trabajadores.

Como consecuencia de las ocasionales campañas de sensibilización y muy especialmente debido a la constante insistencia en la necesidad de tomar en consideración las normas de seguridad, los accidentes de trabajo han disminuido en 1973, en un veinte por ciento respecto al año anterior.

Por otra parte, antes se perdían noventa horas de trabajo por cada accidente, mientras que en la última estadística realizada esa cifra ha bajado a cincuenta y cinco horas por caso.

Los datos son, en definitiva, de todo positivos. Sin embargo, aún es muy alta la cifra de accidentes que se registran en nuestro país. La consecuencia, queda una vasta tarea por hacer en orden a la erradicación de esta enfermedad de nuestro tiempo. A ello va encaminada la "Campaña Nacional de Sensibilización sobre Higiene y Seguridad en el Trabajo" que acaba de iniciarse en Zaragoza a la vez que en el resto del territorio nacional.

José HENRIQUEZ

(Foto: García Luna).

3 PUNTOS

1 MALPICA Y LA MEDIANA EMPRESA

ANTES del día 15 del presente mes la Cooperativa Industrial de la Pequeña y Mediana Empresa de Zaragoza puede que cuente con una buena noticia, una noticia que satisfaga sus actuales aspiraciones para dotar a los industriales modestos de la ciudad de una zona adecuada para su expansión, fuera del ahogo —peligroso ahogo— del casco urbano.

Concretamente, para antes del próximo día 15 está previsto un contacto a nivel oficial entre los directivos de la Cooperativa zaragozana con autoridades del Ministerio de la Vivienda. Objetivo: lograr la ubicación de naves industriales en el polígono de Malpica, una aspiración largamente acariciada por esos empresarios que ahora apiñan sus

centros fabriles en pleno corazón de la ciudad, recordando amargamente sucesos como el del barrio de Las Fuentes y viendo su tesis refrendada por otros desastres nuevos; sin ir más lejos, el acaecido hoy mismo en el pleno barrio antiguo de Barcelona, consistente en el incendio de un almacén de maderas.

¿Proporciona este nuevo y luctuoso suceso fuerza para el argumento de los pequeños industriales de Zaragoza? ¿Aumenta con ello la urgencia de sus necesidades? Nos parece que sí.

2 LA «MERMA» DE LOS REGADIOS

EN repetidas ocasiones y desde estas mismas páginas, el tema de los proyectados regadíos en la cuenca aragonesa del Ebro ha sido motivo de comentario. Hoy lo es de temor, ante las noticias que, emanadas de fuentes oficiales, hablan de casi seguros "recortes" en las perspectivas regables a medio y largo plazo. Frente a la aceleración de la política trasvasadora no encontramos con inconvenientes que se apilan frente al sueño aragonés del aprovechamiento integral de la Cuenca del Ebro. Días vendrán —nos parece— en que será preciso

esgrimir otra vez nuestros razonables argumentos para hacer ver a todos esta notoria marcha atrás en los planes de regadío prometidos en un sinfín de ocasiones (la última, cuando se planteó en serio, a nivel oficial, la posibilidad de llevar a cabo el trasvase del Ebro al Pirineo Oriental.)

3 ¿CRISIS CONSERVERA?

DESDE hace dos meses está empezando a plantearse en todo el país un problema, cuya magnitud creciente hace pensar bastante en los medios agrícolas de nuestras comarcas productoras de frutos pericleros: La conserva, la industria conservera encargada de adquirir y comercializar esos productos elaborados se encuentra ante un obstáculo simple pero contundente: la escasez de hojalata. Los envasados y posteriores tratamientos van a sufrir —parece— una merma considerable en algunas zonas de España, merma que podría acarrear una disminución en la demanda de los productos agrícolas para, la conserva y un subsiguiente aumento de los precios en la venta de productos enlatados. No obstante y según las últimas observaciones cerca de este sector productivo, se aprecia una bien fundada esperanza de cara a los próximos meses. Así sea.

EL 'ENCIERRO' DE LONGARES



MUCHOS pueblos de Aragón están en fiestas y otros se disponen a celebrarlas. Con sano esparcimiento y ruidosa alegría. En Longares, García Luna, captó ayer, esta instantánea de su "encierro". Los "encierros" de Longares no son tan famosos como los de San Fermín, entre otras cosas porque en vez de toros lo que sueltan son vaquillas. Pero la gente se divierte y de otras localidades cercanas, acuden a gozar y a pasarlo bien, vaquillas incluídas, con las populares fiestas de la simpática localidad de Longares.

SOCORRISMO Y PRIMEROS AUXILIOS

CONVOCADO por Cruz Roja, del 9 al 27 de septiembre, de 1974, para personas de ambos sexos. Las clases serán de una hora, de duración diaria, pudiendo asistir a su libre comodidad, bien por la mañana (de 12 a 18 horas) o por la tarde (de 19 a 20 horas y de 20,30 a 21,30 horas). Inscripciones en Cruz Roja, Sancho y Gil, número 8, en horas de oficina.

LOS CAZADORES DE EDUCACION Y DESCANSO

LA Agrupación de Cazadores de Educación y Descanso, como viene siendo habitual todos los domingos, el próximo día 8 de los corrientes, organiza una extraordinaria excursión para sus afiliados, a los límites Zaragoza-Guadalajara. Para más informes e inscripciones, en la calle Costa, número 4, primero, de ocho y media a nueve y media de la tarde.



CURSO PARA ELECTRICISTAS DEL AUTOMOVIL

LA Promoción Profesional Obrera PPO, dependiente del Ministerio de Trabajo vuelve a organizar un curso de capacitación en nuestra ciudad, que en esta ocasión estará dedicado a la electricidad del automóvil.

Las clases tendrán una duración de cuatro horas diarias compatibles con la jornada laboral, siendo totalmente gratuitas.

El programa del curso comprende, montaje en chasis de los distintos circuitos del automóvil, manejo y puesta en carga de baterías, localización y reparación de averías en todo el equipo eléctrico del automóvil, reglaje de faros, reparación de dinamo, alternador y regulador, reparador y puesta a punto del circuito de encendido, puesta a punto del encendido con lámparas estroboscópica, comprobación del encendido con osciloscopio, comprobaciones dinámicas en banco de pruebas y automóvil.

El plazo de admisión de solicitudes finalizará el día 12 del actual a las 14 horas. Información e inscripciones: Gerencia Provincial, del P.P.O. Avenida de Madrid, 129. 131, de 9 a 15 horas. Telefonos: 335445 y 344962.

Nos parecen estupendas las convocatorias de estos cursos, en donde muchas personas han encontrado su porvenir o cuando menos han mejorado los conocimientos de su oficio. Ayer fue de fontanería, hoy es de electricidad del automóvil y mañana puede ser de carpintería o de otra materia. Lo importante es que la Promoción Profesional Obrera en Zaragoza desarrolla una gran labor, para beneficio de todos los interesados en acudir a sus cursos que, por otra parte, son gratuitos.

LOS JUEVES DE LA CASILLA

EN las alegres noches zaragozanas, el "Merendero La Casilla", es el sitio ideal para divertirse. Sus amplios comederos, cerrados y al aire libre, en los que por cierto se pueden degustar los platos más exquisitos, las familias y los amigos lo pasan en grande siempre que se lo proponen. Y tienen especial significación los jueves —los jueves de La Casilla— en donde se improvisan festivales de jota y de "todo lo que venga". En su original "tablado" lo mismo suenan los cantes recios de Aragón que las electrizantes bulerías gitanas. Fernando Soriano, propietario de "La Casilla", tiene simpatía, mano izquierda y lo que hay que tener para atender a sus numerosísimos clientes que eligen su popular establecimiento, como el sitio ideal para disfrutar de una velada agradable y divertida.

¡Atención a los jueves de "La Casilla"! Y a todos los días...

CON EL CAPAZO AL HOMBRO



LA moda de la cesta o el capazo, sustituyendo al clásico bolso, se ha impuesto entre las mujeres en todas partes. A la vista lo tenemos en esta foto de García Luna. Las dos jóvenes, pasean con garbo y salero y con el capazo al hombro, aunque en este caso en el hombro solamente apoye el cordel, una de ellas, porque la otra, la de la cesta más grande, lleva asas.

El capazo, sustitutivo del bolso de mujer, se ha impuesto. Y hasta hemos leído que una actriz famosa se presentó en una fiesta de sociedad portando una cesta de este tipo, lo que causó asombro y estupor al resto de los invitados.

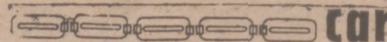
A pesar de todo, el capazo nunca podrá compararse con el clásico bolso de mujer, aunque hay que reconocer que resulta cómodo y práctico. Por eso lo han adoptado las chicas de hoy que, afortunadamente están libres de prejuicios y actúan pensando en sí mismas y no en el que dirán.

La cesta o el capazo, como ustedes prefieran, se ha impuesto en todo el mundo. Y las mujeres lo llevan con naturalidad. La moda, corre como la pólvora y es capaz de mover montañas.

radio juventud



- 7,00.— Radio reloj
- 9,01.— Trofeo Car de la canción.
- 12,03.— Exito
- 12,25.— La naturaleza y las aves
- 13,50.— Graderfos
- 15,06.— Temas españoles.
- 15,10.— Radio club.
- 16,30.— La misión perdida.— Cap. 6.
- 20,01.— El rosario en familia.
- 21,01.— La jornada deportiva.
- 22,30.— Nocturno musical.



ECONOMIA



BANCO CENTRAL, S.A.

Ampliación de capital

El Consejo de Administración de esta Entidad, haciendo uso de la delegación conferida por la Junta General de accionistas de 27 de abril de 1974 y con la preceptiva autorización del Ministerio de Hacienda, ha tomado el acuerdo de emitir 5.176.430 acciones nominativas, números 20.705.718 al 25.882.147, ambos inclusive, representativas de un capital nominal de Pts. 2.588.215.000 (dos mil quinientos ochenta y ocho millones doscientas quince mil pesetas), con arreglo a las siguientes condiciones:

- Derecho preferente de suscripción a favor de los titulares de acciones inscritas no más tarde del día 14 de septiembre de 1974.
- Plazo para la suscripción: desde el 15 de septiembre al 15 de octubre de 1974.
- Proporción: UNA ACCION nueva por cada CUATRO de las que se posean el 14 de septiembre de 1974.
- Tipo de emisión: A la par, o sea, a razón de quinientas pesetas por acción, a satisfacer en el acto de suscribir.

Las acciones que se emiten tendrán los mismos derechos políticos y económicos que las actualmente en circulación y entrarán a participar en los beneficios a partir del día primero de noviembre de 1974.

Simultáneamente con la anterior y dando cumplimiento al acuerdo adoptado por la Junta General de accionistas de 27 de abril de 1974, se ha resuelto efectuar otra ampliación del capital social, de Pts. 69.952.000 (sesenta y nueve millones novecientos cincuenta y dos mil pesetas), emitiendo y poniendo en circulación 139.904 acciones nominativas, de quinientas pesetas de valor nominal cada una, numeradas correlativamente del 25.882.148 al 26.022.051, ambos inclusive, al tipo de la par y con desembolso total en el acto de suscripción. Estas acciones tendrán los mismos derechos políticos y económicos que las actualmente en circulación y entrarán a participar en los beneficios a partir del día primero de noviembre de 1974.

En ejecución del citado acuerdo, se proyecta que las expresadas 139.904 acciones, una vez transcurrido el plazo de suscripción comprendido entre el 15 de septiembre al 15 de octubre de 1974, PUEDAN SER SUSCRITAS POR EL PERSONAL EN ACTIVIDAD, DE PLANTILLA FIJA Y JORNADA COMPLETA DEL BANCO, a la par y en la proporción que oportunamente el Consejo determine, por lo que la Junta General acordó por unanimidad que fueran emitidas CON EL RUEGO A LOS SEÑORES ACCIONISTAS DE QUE NO EJERCITEN EL DERECHO que les corresponde de suscribir una acción nueva por cada ciento cuarenta y ocho acciones de las que posean el día 14 de septiembre de 1974. Por esta razón, no se expedirán vales-derechos transmisibles en esta segunda ampliación, dado el destino proyectado para la misma.

La suscripción de las acciones que corresponda podrá realizarse en todas las Sucursales y Agencias de la Entidad, mediante la presentación de los oportunos Extractos de inscripción.

Madrid, 3 de septiembre de 1974
El Vicesecretario General
Juan Bule Hombre.

Antes de dar un paso



Aprobado por el Banco de España con el número 649.

¿Se ha preguntado alguna vez, cómo colocaría mejor su capital?

- Si le preocupa acertar en la selección de sus valores.
- Si le incomoda atender a su administración.
- Si necesita poseer mayor información.
- Si precisa asesoramiento.

ACUDA A NOSOTROS

Un personal técnico y unos servicios especializados están a su disposición para ayudarle a resolver estos problemas.



BANCO DE BILBAO
desde 1857

BILBAO, 5 (Servicio especial del Banco de Vizcaya para ARAGON/exprés).— Sin variación en la tónica, el mercado bilbaíno ha realizado una sesión en la que las cotizaciones se han movido en línea descendente con diferencias mayores que en días precedentes, y que reflejan algo mejor la realidad de la situación actual. Quizás se haya operado algo más que ayer, pero el volumen de contratación sigue manteniéndose en cifras muy cortas.

En el grupo bancario los desmerecimientos son más amplios y están en la línea de los 10/15 enteros. De nuevo recortes en las eléctricas, siendo Sevillana la que recoge la pérdida mayor. Corto de operaciones el grupo siderúrgico, donde ganan 3 enteros Babcock y 1 Auxiliar; por el contrario, pierden Aceros 10 y Tubacex 5. En Químicas balance equilibrado al mejor Sniace, Faes y Petróleos, y descender en similar proporción Papelera,

IMPORTACION DE CEBADA

MADRID, 5 (Logos).— Mañana llegará al puerto de Valencia, procedente de Canadá, el barco "Olimpic", de 23.000 toneladas, con el primer cargamento de cebada que se importa en España desde que el Consejo de Ministros liberalizó el pasado viernes la importación de cebada.

El cargamento del barco —según informa el ministerio de Agricultura— fue adquirido

por el SENPA cuando el "Olimpic" cruzaba el estrecho de Gibraltar y se dirigía a Italia. El Gobierno italiano dispuso recientemente una restricción de créditos que afectó a los importadores de cebada y el barco fue entonces desviado a España.

El "Olimpic" es el primero de una serie de barcos que traerán desde Canadá y Francia en los próximos días varios millares de toneladas de cebada a España.

CASA GALAN

PARA COMER NOCHE Y DIA, CASA GALAN LE OFRECE MAYOR ECONOMIA

Casta Alvarez, 90
Teléfono 227644

Marymar

- Corsetería
- Lencería
- Batas
- Camisones

COSO 65

EN RADIO ZARAGOZA HOY

21.00 "PROGRAMA MUSICAL", por Arturo Pérez de Olmos.
21.30 "EDICION 21,30 con: "INQUIETUDES ZARAGOZANAS", por el Dr. D. Antonio Beltrán Martínez. "RADIO DEPORTE" y "COMENTARIO", por Gustavo Adolfo.
23.00 "LAS SEMANAS DE LA SER".
23.30 "HORA 25".

y en F.M. 95.4 mc.

Desde las tres de la tarde, melodías y canciones para todos los gustos, conciertos y boletines informativos.



FOTOGRAFIA Y CINE

NUEVA ocasión. Diapositivas películas, confección de diapositivas a partir de negativo, blanco y negro, a color. Calatayud, 3.

SIN CAMBIOS

papel. Más sosegadas las eléctricas pero con recortes. Y en el corro químico, ambiente sostenido gracias a las repeticiones de cambios de Carburos, Explosivos y Aragonesas. En el resto de corros, sigue la actuación de todos los días en plan de goteo diario, y al cierre no se vislumbra posible reacción.

MADRID

Se mantiene como era previsible, dado el cierre de la sesión anterior, el clima vendedor, especialmente acentuado en el grupo de los valores bancarios que no operan en su mayoría por falta de contrapartida. Volumen de negocio muy corto, sin que al cierre se notará merma alguna en el monto de papel ofertado. En el grupo de bancos

comerciales, pérdidas de 16 enteros en Central y 10 en Popular. El resto pasa marcando papel. En industriales con posición papel europeo, Bankunión, Induban, Baninbao, Urquijo y Occidental. Los recortes del grupo eléctrico afectan hoy especialmente a Fecsa grande, que pierde 5, y Sevillana 4.

Pasa desapercibido el sector de alimentación, sostenido comercio. Recortes sensibles en cementos y flojo construcción e inmobiliarias. En sociedades de inversión, pérdidas de 15 enteros en Fiponsa, 10 en General de Inversiones y Popularinsa y muy flojo el sector monopolios, donde se vé papel especialmente para Campsa y Telefónica.

Índice de la bolsa de Madrid 105'87 (0'74)

Cambios de la sesión de hoy



FACILITADOS POR

CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE
ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA

40 AGENCIAS URBANAS

Oficina Central: SAN JORGE, 8

487 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced.	HOY
Banco Zaragozano.....	1.422	1.414
Banco Exterior.....	630	—
Banco Central.....	1.328	1.312
Banco Español de Crédito.....	854	—
Banco Hispano Americano.....	770	—
Banco de Santander.....	1.138	1.138
Banco Popular Español.....	1.000	990
Banco de Bilbao.....	1.285	—
Banco de Vizcaya.....	1.043	—
Banco Occidental.....	1.044	—
Banco Atlántico.....	995	—
Banco Industrial de Cataluña.....	595	590
Banco Ibérico.....	1.044	—
ELECTRICAS		
Hidro.Española.....	173	171
Sevillana.....	180	173
Cantábrico.....	170	—
Eléctrica Viesgo.....	168	—
Hidro.Cataluña.....	130	130
Iberduero.....	250	247
E. Reunidas.....	117	117
Unión E. Madrileña.....	157	155
Fenosa.....	125	126
Fecsa 5.000.....	160	155
Fecsa 1.000.....	153	154
MINERAS		
Ponferrada.....	175	—
Duro Felquera.....	126	126
SIDEROMETALURGICAS		
Altos Hornos.....	222	221
Auxiliar F.C.....	93	92
ALIMENTACION		
Azucarera.....	148	—
Ebro.....	770	770
Aguilas.....	230	225
QUIMICAS		
Petróleos.....	402,5	404
Explosivos.....	324	320
Energías.....	171	170,50
CONSTRUCCION		
Dragados.....	1.085	1.065
Urbis.....	262	255
Inmobiliarias Metro.....	322	310
Vallehermoso.....	251	245
VARIOS		
Telefónica.....	390	385
Galerías Preciados.....	600	—
Campsa.....	270	270
Tabacalera.....	440	435
Astilleros.....	—	—
Metro.....	176	175
Unión Fenix.....	656	656
Ahorrofondos.....	1.566,96	—
Seat.....	—	240

extranjero

BONN

«BANCARROTAS» en CADENA (entre los pequeños bancos)

● El Gobierno prepara nuevas disposiciones que amparen a los ciudadanos afectados

BONN, 4 (Crónica por Miguel MOYA HUERTAS, de la Agencia Efe, especial para "ARAGON/exprés").—

ESTE banco ha sido fundado por el banco alemán, leemos en los asientos de los parques públicos de Francfort y leemos bien. Los bancos son redundantes en este modelo de publicidad bancaria. Habrá un grado superior, de alta cultura, cuando leamos "donación del Banco Hipotecario" en un cartel al borde de un cuadro en los museos alemanes. Pero no se trata ahora de sociología bancaria, aunque es indudable que los grandes institutos de crédito cumplen aquí una función promotora análoga a la que los príncipes efectuaban antaño.

Alarma

El país vive alarmado por las bancarrotas en cadena de pequeños "bancos" en los últimos meses: Herstatt, Wolf, Bass und Herz... y el Gobierno del canciller Schmidt, sinceramente contrario a todo lo que parezca socialización o nacionalización de los bancos, interviene, empero, con el beneplácito de todos los alemanes, para formalizar las garantías jurídicas del cliente y cuentacorrentista.

Hans Apel, ministro de Finanzas, socialdemócrata, hamburgués, es decir, mercantilista, se está ganando las espuelas, como dicen los alemanes con metáfora prusiana, de canciller. Es un "cancillerable" en potencia.

Es el defensor del dinero de los ciudadanos, que está más amenazado donde parece debiera hallar abrigo: en los bancos. Las quiebras han movilizad hasta ahora un sistema o fondo de emergencia de la Asociación de Banqueros de Alemania, mediante el cual el banco en apuros, con persistente y aun creciente fallo de liquidez, percibe ayuda de sus consocios y detiene así su aproximación acelerada al abismo. Pero el gobierno estima que el dinero de los ciudadanos y la confianza en los bancos particulares merece una reforma adecuada de la ley que rige el crédito. Con vocablo de buena estirpe romano-jurídica, los alemanes hablan de "novelar" una ley, que no es precisamente ninguna novelería, sino una necesaria modernización de los textos vigentes.

Será controlada por normas muy severas la red de relaciones mercantiles de banca y crédito. La obra reformista es de gran alcance y el gabinete espera haber confeccionado el proyecto de ley antes de enero de 1975: el Parlamento decidirá sobre la importante materia.

Proyectos

Hans Apel dibuja las siguientes bases. En primer término, fracasaría la asistencia interbancaria entre consorcios si retirara al banco privado en crisis la licencia por la inspección federal del crédito.

Intervendrá —y esta es una de las novedades "novelísticas"— un liquidador nombrado por la inspección federal (estatal) del crédito, encargado de pagar a los clientes y de devolverles sus depósitos bancarios hasta la cantidad de medio millón de marcos (unos once millones y medio de pesetas).

El encargado de resolver la quiebra lo será alguno de los institutos estatales de crédito como el Banco para la

Reconstrucción o el de Emisión. El legislador reformista, si es que prospera la doctrina del Gobierno, impondrá un régimen de vigilancia del crédito que salga plenamente garante del ahorro y proteja a los ciudadanos contra las aventuras del agio de los pequeños bancos, que han abusado del negocio de divisas a término.

Las operaciones resultan complicadas y sostenibles para la gran banca, pero temerarias para los banqueros menores.

Las divisas contratadas a plazo fijo, partiendo de los datos del día de la operación, habrán bajado en el mercado y de ahí el negocio cuando haya que pagarlas. Más, en ocasiones, ocurre al revés y el banquero pierde en la jugada.

Las quiebras de Herstatt y Wolf obedecieron a esas fluctuaciones. Según la nueva legislación en proyecto, esbozada aún, se establecerá una proporción legal entre el capital social del banco y el volumen de sus operaciones.

Un crédito único no podrá rebasar la mitad del capital responsable. Cinco créditos no serán superiores al doble de ese capital. Todos los créditos de un banco no sobrepasarán el sextuplo del capital propio del banco. La Inspección Federal del Crédito podrá verificar en cualquier momento controles de balances bancarios y los pequeños bancos dispondrán en lo sucesivo de dos directores, de conformidad con el proverbio bancario alemán, a prueba de quiebras, de que "cuatro ojos ven más que dos". En el supuesto de que el déficit del banco exceda de la mitad del capital social, actuará la Inspección Federal de Banca y Crédito retirándole la licencia al banco que acuse pérdidas de esa cuantía.

No se concederá, según pretende el ministro, ninguna licencia más de fundación de bancos particulares en el futuro. Este extremo lo puntualizará la nueva ley ateniéndose a criterios cuantitativos y jurídicos pendientes aún de ser pormenorizados.

Hans Apel ha comunicado la buena nueva flexibilizadora de la liquidez: en breve se suspenderá (no es una derogación de este utensilio regulador) la disposición que obliga a depositar en el banco emisor sin interés el 20 por 100 de las sumas recibidas del extranjero a título de empréstito. Ello revalorizará de hecho el signo monetario alemán. Efecto este que Hans Apel acepta con optimismo.

Apel no socializa la banca pero nacionaliza, en cierta medida, la solidaridad bancaria, sometiéndola a un mecanismo legal que restituye hasta medio millón de marcos al ciudadano implícito en una quiebra y no solamente veinte mil marcos, como ha sucedido en la bancarrota de Herstatt. deducidos del "fondo contra incendios": una solidaridad interbancaria poco solidaria.

EL GAS DE CLORURO DE VINILO Otro agente cancerígeno

WASHINGTON, 5 (Crónica especial por Bob KUTTNER, de "The Washington Post", en exclusiva para "ARAGON/exprés").—

DESDE principios de 1971 existen pruebas de que dosis mínimas de cloruro de vinilo provoca el cáncer en animales de laboratorio, según un informe técnico interno de la agencia internacional para la investigación del cáncer de la Organización Mundial de la Salud.

Aunque todavía no se ha identificado el descubridor original, varios destacados cancerólogos norteamericanos opinan que es el investigador italiano L.P. Viola, cuyos primeros trabajos difundieron la alarma por la industria química ante los posibles efectos cancerígenos (causantes de cáncer), del cloruro de vinilo en dosis elevadas.

Hasta ahora se han observado 14 muertes de un extraño cáncer de hígado, denominado angiosarcoma, entre trabajadores de empresas químicas norteamericanas expuestas al gas de cloruro de vinilo, ingrediente básico de uno de los plásticos más comunes, el cloruro de polivinilo.

La revelación, el 22 de enero pasado, por B.F. Goodrich, de que tres trabajadores en su factoría de Louisville, Kentucky, habían muerto de angiosarcoma condujo a un intenso programa de comprobación por varias agencias gubernamentales norteamericanas, entre ellas el Instituto Nacional de Seguridad y Sanidad en el Trabajo (INSST) y la Administración de Sanidad y Seguridad en el Trabajo del Departamento Laboral (ASST).

Por consiguiente, la "ASST" adoptó provisionalmente un nivel máximo rebajando los límites de exposición del cloruro de vinilo en el medio ambiente de 500 partes por millón a 5 por millón, y el INSST recomendó un nivel permanente de acero.

A raíz de tales descubrimientos, la industria química estadounidense ha sido duramente criticada por científicos cancerólogos por no haber informado debidamente ni al Gobierno o a sus propios médicos de empresa sobre los resultados de los estudios europeos de principios de 1971 que mostraban las relaciones de la contaminación del cloruro de polivinilo en sus factorías con la mayor incidencia del cáncer en sus trabajadores.

"Es imperdonable que no hayan puesto en antecedentes al Gobierno", ha comentado el doctor Sidney Wolfe, director del grupo de investigación sanitaria patrocinada por el abogado del consumidor Ralph Nader.

Desde que, en 1971, representantes de la industria química norteamericana invitaron al doctor Viola a tratar de sus experiencias cuyos estudios preliminares mostraban que el cloruro de vinilo era cancerígeno a niveles de 30.000 partes por millón, hasta la serie de pruebas de otro científico italiano, el doctor Cesare Maltoni, a finales de 1972, que mostraron que se podrían provocar tumores en animales con concentraciones ambientales de solo 250 partes por millón, las dosis permisibles del citado gas de cloruro de vinilo se han ido rebajando gradualmente.

SE RECHAZA LA PETICION DE LIBERTAD DE MONSEÑOR CAPUCCI

JERUSALEN, 5 (Efe-Upi).— Un juez de distrito ha denegado la petición de inmunidad diplomática para el arzobispo griego católico monseñor Hilarion Capucci, y ordenó retener al prelado durante otros 15 días en prisión, hasta que decida si debe ponerle en libertad bajo fianza.

Monseñor Capucci fue procesado el martes por tres delitos de pasar armas de contrabando de los guerrilleros árabes en el Líbano, a sus compañeros en los territorios árabes de la Jordania ocupada. Si es declarado culpable de todas las acusaciones podrá ser condenado a 35 años de prisión.

La juez Miriam Ben Borat rechazó la petición de que el prelado, de 52 años, fuera puesto en libertad debido a la inmunidad diplomática, por llevar pasaporte de el Vaticano y un visado de servicio de Ministerio israelí de Asuntos Exteriores.

Secuestro de Guadalupe Zuno SE CREE QUE LOS SEQUESTRADORES ESTAN EN GUADALAJARA

GUADALAJARA (Jalisco, Méjico), 5 (Efe).— La policía judicial federal señaló ayer que el único comunicado recibido de los secuestradores del suero del presidente de Méjico, coincide con los que recibieron hace 17 meses en ocasión del secuestro del cónsul Terrence Georges Leonhardy.

Las autoridades continuaron ayer con las detenciones en Guadalupe ciudad del occidente de Méjico, y hasta el momento insisten en que los secuestradores y su víctima, José Guadalupe Zuno, no han abandonado Guadalupe.

El martes, la detención de un miembro del grupo "Fuerzas Revolucionarias Armadas del Pueblo", organización que se atribuye el secuestro, parecía confirmar las tesis sostenidas por la policía en el sentido de que se trata de las mismas personas que secuestraron en mayo de 1973 al cónsul de Estados Unidos, Leonhardy, por el que cobraron un millón de pesos (4,5 millones de pesetas) y la libertad de 30 presos enviados a Cuba.

Ayer, sin embargo, salió en libertad una joven que en un principio había sido considerada como "correo" del grupo subversivo, al comprobarse que no tuvo nada que ver en esta acción, realizada el miércoles hace ocho días y que involucró a Guadalupe Zuno, ex-gobernador de Jalisco, de 84 años de edad.

Entre tanto, según datos de la policía, el secuestrado de no quedar en libertad pronto, morirá debido a los serios padecimientos por los que estaba bajo tratamiento médico.

El señor Zuno, al parecer, padece del corazón, tanto que en dos ocasiones los médicos intentaron infructuosamente instalarle un marcapasos. Además, según los informes es diabético y también se estaba restableciendo de una intervención quirúrgica, realizada hace seis meses.

Los secuestradores pidieron por el padre de la esposa del presidente, veinte millones de pesos (91 millones de pesetas), además de la liberación de diez de los detenidos en la prisión de Guadalupe. El Gobierno ha respondido a esta petición que "ni en este, ni en ningún otro secuestro, se tratará con criminales".

WASHINGTON

Alto E

WASHINGTON, 5 (Por Michael GETLER, del "Washington Post", en exclusiva para "ARAGON/exprés").—

EL jefe del Alto Estado Mayor, general Creighton, W. Abrams, falleció ayer en el hospital militar Walter Reed de esta capital.

Abrams, que ha sido calificado por el presidente Ford como "héroe americano de la mejor tradición", se hallaba acompañado de su esposa y sus seis hijos —dos de ellos oficiales del Ejército— cuando le sobrevino la muerte.

El 15 de este mes iba a cumplir 60 años de edad. Su fallecimiento se ha producido tras tres meses de complicaciones surgidas por dos coágulos en la sangre, que se le presentaron tras serle extirpado el pulmón izquierdo, afectado de cáncer, el 6 de junio.

El segundo jefe del Alto Estado Mayor, general Frederick C. Wyand, se hizo cargo inmediatamente del

LA FAMILIA PROTOTIPO DE USA INGRESA ANUALMENTE 10.000 DOLARES

WASHINGTON, 5 (Efe).— El promedio de ingresos de la familia prototipo de los Estados Unidos ha aumentado hasta alcanzar los 10.000 dólares anuales, informó ayer la oficina federal del censo norteamericano.

Sin embargo, la oficina federal aclaró que la ganancia de un solo por ciento experimentada por el promedio de las familias en su situación económica había quedado prácticamente anulada por la tasa inflacionista.

Entre 1972 y 1973, la familia, norteamericana aumentó sus ingresos en aproximadamente 800 dólares, estimándose que el aumento neto en ingresos reales fue de tan solo un 2.1 por ciento.

esto vacan
residente Fo
persona qu
ficialmente.

Se da com
urante
mprendido
68 a med
brams estu
erzas esta
ietnam, y
junto en
os. Cuando
Washington
mplirá este
izo cargo
ntinuó en
asta que el
orteameric
23 de marz
Weyand at
urante s
ietnam po

NUEVA
INTER
QUIRU
AUT

NACIONE
Efe - Re u
-secretario
aciones Un
rá sometido
eva interve
tercera en la
ntra el cán
formaron
cedentes
idas.
U Thant
capacitad
mentos sól
rrregir este
ueva o p
-secretario
ncer en la
pilla, anad
entes.

GRACIOS
RIDA"

EL TOR
MUERT
TIRO P
POLICIA

MONTR
Efe).— R
abajador
stieron
gociente c
r matarifes
seiscientos
e los m
vey-Montre
calle de
udades sem
tre los tur
las herm
nalmente,
ses torpes
jó a, las
man
Advertid
adores
lévica, acu
un cert
rabina pus
fo y a
rrida qu
liberturb
ntreux.

JUEVE

Murió el jefe del Estado Mayor

CREIGHTON W. ABRAMS fue un militar de prestigio tanto en el mando directo como en el Pentágono

Este puesto vacante, hasta que el presidente Ford designe a la persona que lo ostentará oficialmente.

Se da como seguro que el cargo recaerá en Wyand. Durante el período comprendido entre julio de 1968 a mediados de 1972, Abrams estuvo al frente de las fuerzas estadounidenses en Vietnam, y Weyand fue su jefe. Cuando Abrams regresó a Washington, Wyand, que cumplirá este mes 58 años, se hizo cargo del puesto y continuó en Vietnam del Sur hasta que el último soldado estadounidense salió del país, el 23 de marzo de 1973.

Weyand atrajo la atención durante su estancia en Vietnam por su perspicacia

militar. Fue uno de los escasos altos oficiales de Estados Unidos que intuyó la ofensiva del "Tet" de 1968, y reorganizó sus fuerzas antes de que se produjera el ataque comunista, prestando así un gran servicio al Gobierno de Saigón.

Su relación con Abrams en Vietnam y Washington durante los seis últimos años, y la identidad de puntos de vista entre los dos generales sobre materias clave, llevan a la creencia de que será nombrado jefe del Alto Estado Mayor por el presidente Ford.

El general Abrams estaba considerado como un hombre íntegro, y según palabras del secretario de Defensa, James R. Schlesinger, de "auténtico héroe nacional". Durante su

carrera mantuvo tanto su integridad como su reputación, resaltando estas cualidades, aún más, durante el desempeño de mando directo militar que tras una masa en el Pentágono.

Abrams fue interpelado el año pasado por el Comité de Servicios Armados del Senado sobre dos incidentes de importancia ocurridos cuando era jefe de las fuerzas de Estados Unidos en Vietnam.

Una de las cuestiones se relacionaba con el bombardeo no autorizado de Vietnam del Norte por el general de las fuerzas aéreas John D. Lavalle, y la segunda, el bombardeo secreto de Camboya en 1969 y 1970. El comité exoneró al general Abrams de responsabilidad en ambos incidentes.

Declaraciones de Lawrence F. O'Brien, ex-presidente del Partido Demócrata

Le querían enviar a la CARCEL



EHRlichman

EHRlichman, CONSEJERO DE NIXON, SOLO ESPERABA ENCONTRAR UN PRETEXTO

Pese a todo O'Brien se muestra clemente con Nixon

WASHINGTON, 5 (Crónica de Robert SHOGAN de los "Angeles Times" especial para "ARAGON (expres)").—

El ex presidente del Partido Demócrata Nacional, Lawrence F. O'Brien, dijo ayer que los estrategas de la campaña de Nixon hicieron de él el primer blanco del "Watergate", debido a que causó una mayor impresión a aquellos que sus otros compañeros demócratas.

Su explicación ofreció una posible respuesta a lo que continúa siendo uno de los básicos misterios del "Caso Watergate" el motivo del robo en la sede demócrata, en junio de 1972, que originó recientemente la caída de la Administración Nixon.

O'Brien recordó en un desayuno con los informadores que, después de convertirse en el presidente del Partido Demócrata por segunda vez en 1970, viajó extensamente por el país. Pretendió ser un portavoz para su partido en la campaña de 1970, a fin de responder de los ataques del vicepresidente Spiro Agnew.

PERSECUCION

"Los demócratas no notaban lo que decía", dijo O'Brien cuyo partido se dividió en la campaña de 1972, "pero la Casa Blanca sí. A consecuencia de todo esto era evidente que estaba siendo examinada mi actuación por la Casa Blanca. Así fue como comenzó la vigilancia de O'Brien".

Antes del robo del "Watergate", los ingresos a Hacienda de O'Brien fueron vigilados y el consejero de Nixon, John D. Ehrlichman testificó posteriormente que se deseaba que el servicio de ingresos fiscales "encontrase algo" que enviase a O'Brien a prisión.

Las investigaciones en el verano de 1972 fueron abandonadas ante las protestas de Ehrlichman. No obstante, O'Brien dijo que las investigaciones se reanudaron en abril de 1973, cuando comenzó el escándalo a hacerse público.

Exponiendo varias teorías para el robo del "Watergate", incluyendo el supuesto conocimiento por parte de O'Brien de un supuesto pago de cien mil dólares del industrial Howard Hughes al asociado de Nixon, Charles G. Rebozo, O'Brien las rechazó.

Según esta hipótesis los ladrones buscaban documentos que condujeran al descubrimiento público de esta transacción, pero O'Brien dijo que no tenía tales documentos, y si los tenía, "no los hubiera guardado en los cajones de su despacho".

SOSPECHA

Existe aún otra teoría, dijo O'Brien, mantenida por los miembros republicanos de la comisión "Watergate", quienes se preguntaron si tenía conocimiento anticipado del robo de su sede.

Según dijo O'Brien se mantenía sospecha porque los demócratas no tenían circuito cerrado de televisión, u otras medidas especiales de seguridad en su sede.

"No podían comprender que tenía dificultades a la hora de hacer las nóminas", dijo O'Brien.

O'Brien dijo que en su opinión el fiscal del "Watergate", Leon Jaworski tenía la responsabilidad de presentar acusaciones contra el ex-presidente Nixon, si las pruebas lo justificaban; pero el ex-presidente demócrata estima que Nixon no debería ir a prisión.

"Ya ha tenido bastante por el hecho de tener que abandonar la presidencia".

MUNDO expres

POLICIA ARGENTINO, ASESINADO POR UN GRUPO DE JOVENES

ROSARIO (Argentina), 5 (Efe).— Un policía fue asesinado ayer por desconocidos que le efectuaron disparos de ametralladora cuando se dirigía en su automóvil a la Jefatura de la Dependencia Local, donde presta sus servicios, informaron ayer en Rosario fuentes policíacas.

La víctima, el cabo Ruben San Juan, iba en su coche por una calle céntrica de Rosario, cuando, de pronto, tuvo que detenerse al cruzarse otro vehículo.

Los ocupantes de este último coche dispararon varias ráfagas de ametralladora contra el cabo, quien, alcanzado de lleno, falleció en el acto.

Según declaraciones de testigos presenciales los asesinos, que eran jóvenes y vestían ropas deportivas, una vez consumado el hecho, se dieron a la fuga.

El cadáver del policía, fue trasladado al hospital central municipal.

EL ETNA EN ERUPCION

CATANIA, (Sicilia), 5. (Efe-Reuter).— Un espeso humo negro empezó a salir ayer, de la boca del Etna mostrando signos de que un nuevo período de actividad volcánica podría producirse de manera inmediata.

Los volcanólogos han manifestado que sigue la actividad del volcán con interés—pero que considera improbable una erupción de gran importancia.

SIGUE SUBIENDO LOS PRECIOS DE LOS COCHES

MILAN, 5 (Efe-Upi).— La compañía italiana Innocenti, que fabrica los automóviles "Mini" y "Regent", bajo licencia de la "British Leyland", anunció ayer un aumento del nueve por ciento en el precio de los vehículos. Esta subida sigue a las efectuadas por Fiat, Lancia y Alfa Romeo.

EL JOVEN GOMEZ GALEANA, LIBERADO

ACAPULCO, (Guerrero-México), 5 (Efe).— El joven de 22 años, Jose Gómez Galeana, secuestrado en esta ciudad el pasado día 24 de agosto, fue liberado ayer sin que se conozcan las condiciones de rescate.

La familia de Gómez Galeana, cuyo padre era propietario de una ferretería, se trasladó desde el año pasado a la capital de la República, después de que el comerciante fue amenazado de secuestro.

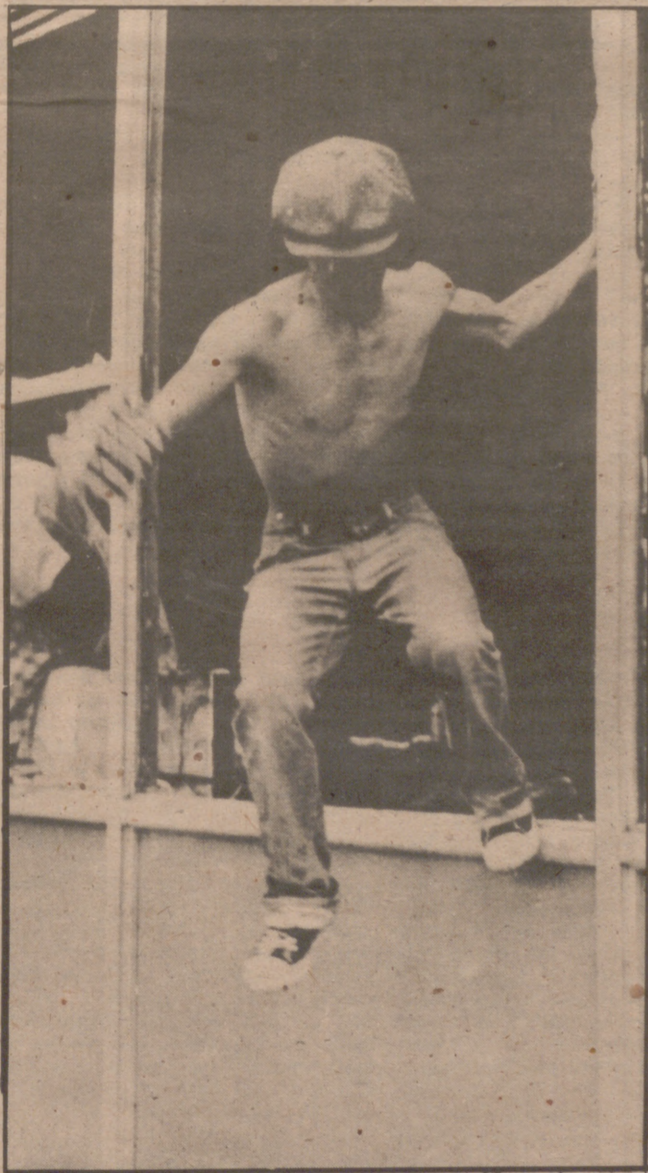
El joven fue secuestrado cuando paseaba en compañía de su novia por la carretera costera de Acapulco, su automóvil fue interceptado por otro vehículo, del que bajaron cuatro individuos armados, que se lo llevaron con rumbo desconocido.

HACENDADO COLOMBIANO ASESINADO POR SUS SECUESTRADORES

IBAGUE (Colombia), 5 (Efe).— El hacendado y ganadero Jose de la Cruz Zavala Rojas, secuestrado junto con su hijo hace dos días por cuatro falsos agentes de policía, fue asesinado y las autoridades encontraron ayer su cadáver, se informó oficialmente.

La policía de Ibagué señaló que el cadáver del hacendado fue hallado en las cercanías de la finca "Guadalupe", del municipio de San Luis. El informe añade que su hijo José, de once años de edad, continúa en poder de los secuestradores.

LA ESCAPADA



NEWARK (Nueva Jersey, EE.UU.) Un joven portorriqueño salta por la ventana de un supermercado, que fue asaltado al mediodía de ayer por los manifestantes, en el distrito norte de la ciudad. La policía arrojó bombas lacrimógenas al interior del establecimiento, para para desalojarlo. Telefoto Cifra Gáfica-Upi.

NUEVA INTERVENCION QUIRURGICA A U THANT

NACIONES UNIDAS, 5 (Efe-Reuter).— El secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, se sometió en breve a una nueva intervención quirúrgica, tercera en la lucha entablada contra el cáncer que le aqueja, informaron ayer fuentes médicas de las Naciones Unidas.

U Thant está todavía capacitado para tomar decisiones sólidas y se intenta arreglar este problema con la nueva operación. El secretario general padece cáncer en la boca y en la vejiga, añadieron las citadas fuentes.

GRACIOSA "CORRIDA" EN SUIZA

EL TORO FUE MUERTO DE UN TIRO POR LA POLICIA

MONTREUX (Suiza), 5 (Efe).— Residentes y trabajadores españoles asistieron ayer a una graciosa corrida realizada por matarifes suizos y un toro de sesicientos kilos que huyó de los matadores de Vevey-Montreux, atravesando las calles de las aristocráticas ciudades sembrando el pánico entre los turistas acaudalados, las hermosas bañistas, y finalmente, escapando a los peses torpes de los suizos, se dejó a las aguas del lago Lemano.

Advertidos los expertos matadores de la policía suíza, acudieron al muelle, un certero disparo de escopeta puso fin a la vida del toro y a este imprevisto suceso que sacudió la inabruptable calma de Montreux.

ENTREVISTA EN NUEVA YORK

La cara de Severo Ochoa, premio Nobel, en Nueva York da sobre el río. Zona de lujo para un personaje de lujo; casa española, con cuadros de Benjamín Palencia, Toral, y talla de Sebastián Miranda. Respira ambiente español por los cuatro costados. Doña Carmen, cuando llego, me dice que su marido se ha quedado atrapado en la carretera de New Jersey, donde las lluvias torrenciales han derribado algo.

En una pequeña galería, con el agua gris abajo, es doña Carmen la que me cuenta, en estos minutos de espera, su vida en Norteamérica, sus largos viajes por el extranjero en compañía de su marido, las reuniones de esposas de los profesores de la New York University, los cócteles innumerables, las conferencias en todos los países conocidos y por conocer... Son treinta y un años de vida en Estados Unidos. Antes, Inglaterra y Alemania; después, no se sabe. «España no, España ya no, España se queda para las vacaciones, en Luarca, allá en Asturias» me dice el profesor Ochoa. Desde el día uno de julio trabaja en el Roche Institute of Molecular Biology, en Nutley, New Jersey, y continúa con las mismas investigaciones que llevaba a cabo últimamente en la NYU. Tiene sesenta y ocho años, y no se jubiló antes en NYU por una atención especial que tuvieron hacia él. Además, los investigadores no se jubilan.

—Bueno, se jubilan cuando comienzan a darse cuenta de que ya no tienen interés hacia su trabajo. Entonces deben dejar la investigación, es el momento de pensar en la retirada. Al científico no le retiran, se debe retirar a sí mismo si llega el caso.

—¿Y siempre tiene un equipo para continuar su labor?



Sus colaboradores le felicitan el día de la concesión del Nobel

TEMAS candentes

SEVERO OCHOA:

—No se trabaja exactamente con un equipo. Aparte de las clases que he dado durante muchos años, trabajo en el laboratorio con muchachos posgraduados y doctorados que se interesan por la investigación. Cambian continuamente, no se puede decir que yo tenga un equipo a mis órdenes... Vienen de varios países, con diferentes inquietudes y diferentes formas de pensar. Encuentro que el trabajo con estos muchachos es muy interesante, por la diversidad de pareceres y porque siempre me ha gustado la gente joven. Ahora mismo tengo tres chicos españoles conmigo.

LA INVESTIGACION EN ESPAÑA

—¿Qué diferencias encuentra entre la preparación de estos posgraduados españoles y los que vienen de otras Universidades?

—Pues en la mayoría de los casos los españoles tienen un nivel más bajo que los otros. La investigación científica está todavía muy atrasada en España. Sería ridículo decir lo contrario, aunque se avanza paulatinamente, y hay Universidades, como las de Salamanca y Sevilla en las que se están haciendo cosas muy interesantes. El problema es tanto de tipo espiritual como económico. No hay interés a nivel general, pero sí en cuanto a personalidades aisladas. El ambiente científico es pobre, aunque se está desarrollando más actualmente. El caso de Ramón y Cajal, por ejemplo, es sorprendente, por la escasez de medios con que se contaba en esa época.

—¿Y cómo ve usted la labor del Consejo Superior de Investigaciones Científicas?

—Hay gente buena y que está haciendo un buen trabajo, pero todavía le falta mucho para ponerse a la altura de lo que se hace en otros países.

—¿Usted cree que el científico, en España, está sometido a limitaciones?

—Bueno, en España, como todo el mundo sabe, la investigación científica depende del Gobierno, así que en el fondo es algo que está politizado. Las limitaciones que puedan existir, de todas formas, son casi siempre de tipo económico. Ahora mismo ya hay más posibilidades para los estudiantes que salen de la Universidad con su título debajo del brazo y con pretensiones de dedicarse a la investigación, pero ha habido momentos muy duros para el que quería ser científico investigador; y aún hoy, para muchos no cabe más salida que la del extranjero.

—¿A usted le dolió dejar España, hace cuarenta años?

—No, porque sabía que era lo que debía hacer si quería dedicarme a la investigación. Mis posibilidades en España eran mínimas.

—¿Cuál es su nacionalidad actual?

—Soy ciudadano de Estados Unidos.

—¿Y qué nacionalidad tiene su corazón?

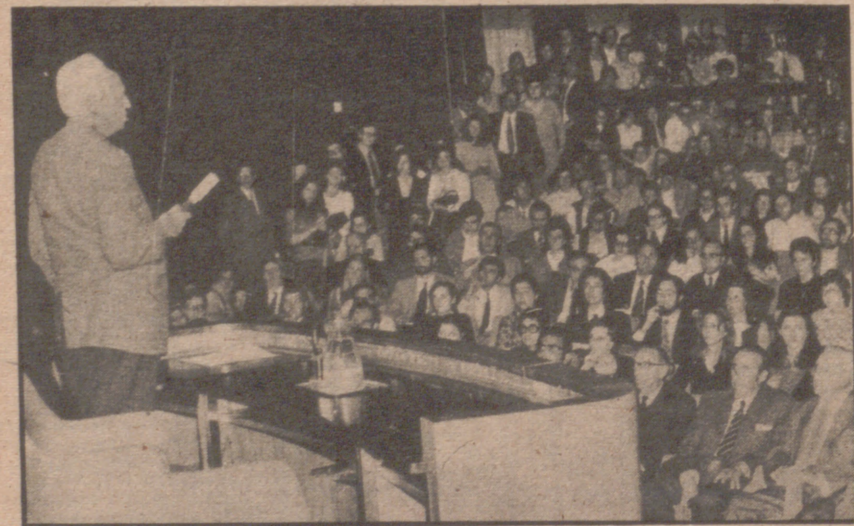
—La verdad es que me siento un poco ciudadano de todos los países del mundo.

CEREBRO

—¿Qué piensa cuando oye hablar de la fuga de cerebros?

—No me gusta eso de que me llamen «cerebros», me suena mal. Y no creo que haya tantos cerebros fuera de España, por lo menos dentro del campo de la investigación. Se podrían contar con los dedos de la mano.

—Me imagino que estará cansado de contestar qué ha significado para usted el premio Nobel...



Una conferencia en Madrid

«PARA MI, ESPAÑA QUEDA COMO LUGAR DE VACACIONES»

—Pues sí, me lo han preguntado muchas veces. El premio Nobel ha supuesto una grandísima satisfacción, como es lógico, aunque el hecho de que me lo hayan concedido me ha incitado a trabajar más intensamente, porque muchas veces me ha entrado la duda de si el premio fue justo o no.

—¿Qué país está más adelantado científicamente?

—Justo después de la Segunda Guerra mundial era Estados Unidos el centro de la investigación mundial, porque Europa se reponía del terrible golpe sufrido, pero creo que hoy en día países como Inglaterra o Francia están muy avanzados científicamente.

—Profesor, a usted ¿le ofrecen trabajo o lo tiene que pedir? Por ejemplo, ahora, el dejar New York University, ¿se ha ofrecido al Roche Institute?

Aquí, el doctor Ochoa ríe ya abiertamente. Sus frases son cortas, responde muy poco a la imagen del científico que alarga y alarga sus respuestas queriendo quizás hacer un alarde de sus profundos conocimientos. El profesor Ochoa habla con frases medidas, directas, no le he visto dudar ni un momento en toda la tarde. Sonrisas amplias que a veces se convierten en pequeñas carcajadas. Toma té en estas horas lluviosas, un té que le trae doña Carmen en un carrito. Té con pastas un té que él ha pedido; trabajo se lo ofrecen, no sé si porque consiguió hace años un Premio Nobel o porque es insustituible en sus investigaciones.

—¿De cuál de sus descubrimientos está más orgulloso?

—De varios, de cuatro o cinco, porque la vida del científico es larga y entre estos cuatro o cinco está el que supuso que me otorgaran el Nobel.

El Nobel. Divina palabra. Tenemos un Nobel. En España, sólo uno actualmente, y trabaja fuera. La famosa carta enviada al diario ABC hace un par de meses por el profesor, se llevó al traste nuestras ilusiones de que se afincara en España definitivamente.

LA VIDA ACTIVA

—Me habían ofrecido hace unos años la dirección de un Instituto de Biología Molecular que debería construirse. Pero no han salido las cosas tal como yo esperaba. En primer lugar, el Instituto va a depender del Instituto Superior de Investigaciones Científicas y también de la Universidad Autónoma de Madrid. Y además, finalmente, lo que me propusieron a última hora fue el cargo de Presidente del Patronato y asesor científico. Y decidí quedarme en Estados Unidos.

Claro, no es lo mismo. Al profesor Ochoa le gusta la vida activa más que la contemplativa. Me lo dijo en varias ocasiones a lo largo de la tarde. Su vida está en un laboratorio con sus muchachos.

—¿Cómo ve la educación en España?

—Hace mucho tiempo que ya no la vivo directamente. En mi época, recuerdo que el bachillerato se estudiaba profundamente, dándole una gran importancia a las matemáticas. En cuanto a la Universidad, creo que hay pocos profesores buenos y demasiados alumnos para tan pocos profesores. Yo no podría enseñar nunca en una universidad española en las condiciones en que se hace actualmente. Soy partidario de los grupos pequeños, dirigidos por profesores competentes y que estén en contacto directo con cada uno de sus discípulos. Así es como se trabaja en Norteamérica y los resultados son excelentes. La universidad española está todavía muy atrasada en muchos aspectos.

—Usted ha sido profesor durante muchos años en la Universidad de Nueva York. ¿Que cualidades ha de tener un buen profesor?

—La primera, una preparación idónea y ser competente, como es lógico. Y la segunda, que le guste verdaderamente la docencia.

—¿A dónde enviaría a un hijo suyo para que estudiara si le dijese que quería dedicarse a una carrera de tipo científico?

—A Harvard o a Oxford, en Estados Unidos.

Pilar Cernuda

(“Diario de Barcelona”)



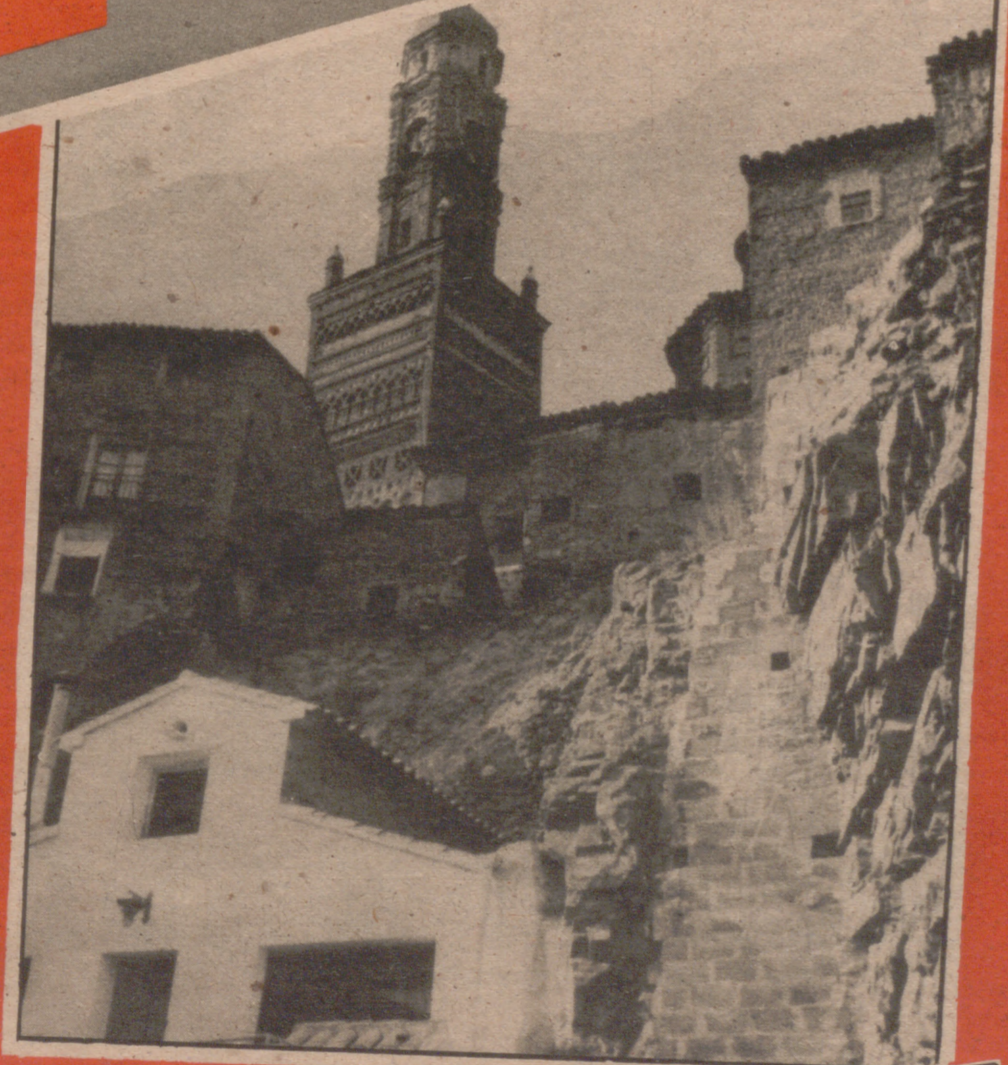
ATECA

**TRABAJA
Y SE DIVIERTE**

DESDE la atalaya de la artística torre de su iglesia mayor, o bajo la sombra de sus típicos arcos de la plaza, en Ateca se respira ambiente de fiestas. Las fiestas de un pueblo de Aragón que en honor de la Virgen de la Peana, están a punto de comenzar.

Ateca trabaja y se divierte. La industriosa villa se dispone a hacer un-alto en el caminar de cada día, para deleitarse y gozar de unos apretados actos que la Comisión de Festejos ha programado con acierto.

En este suplemento encontrará el lector aspectos y detalles de Ateca, de sus realizaciones y proyectos, del sentir de sus gentes. Desde la portada de nuestro suplemento, Nines Millán - toda belleza y majestad, como corresponde a una buena Reina, invita a todos los atecanos -y a los que lleguen de fuera- a divertirse con sana alegría y bullicioso esparcimiento. ¡Felices fiestas a todos!



Escribe: José Luis ERCILLA
Colabora: Jesús FUENTES
Fotos: García Luna

LOS ARCOS

BAR DE LA
JUVENTUD



Plaza España s/n. • ATECA • Telf. 47

ALIMENTACIÓN

**JOSE MARIA
HERNANDO**

ESPECIALIDAD EN
JAMON DE ARAGON

Goya 16 Telf.: 207

ATECA

**ACON y
MILLAN**

FABRICA EMBALAJES

COMUNICA SU PROXIMO TRASLADO
A CARRETERA TORRIJO KM. 1

SALUDA A SUS CLIENTES

Plaza Mesón, núm. 2

Telfo.: 253

ATECA

PANIFICADORA

ATECANA, S. L.

SALUDA A SUS CLIENTES

PLAZA MESON

ATECA

TELEFONO 13

FERNANDO GRACIA GARCIA



MOVIMIENTO DE TIERRAS
CON MAQUINARIA PESADA

TELEF. 301

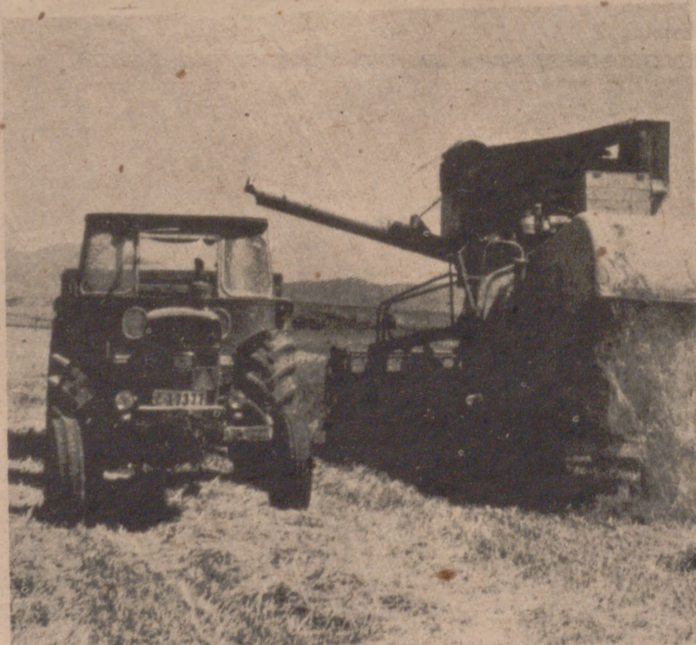
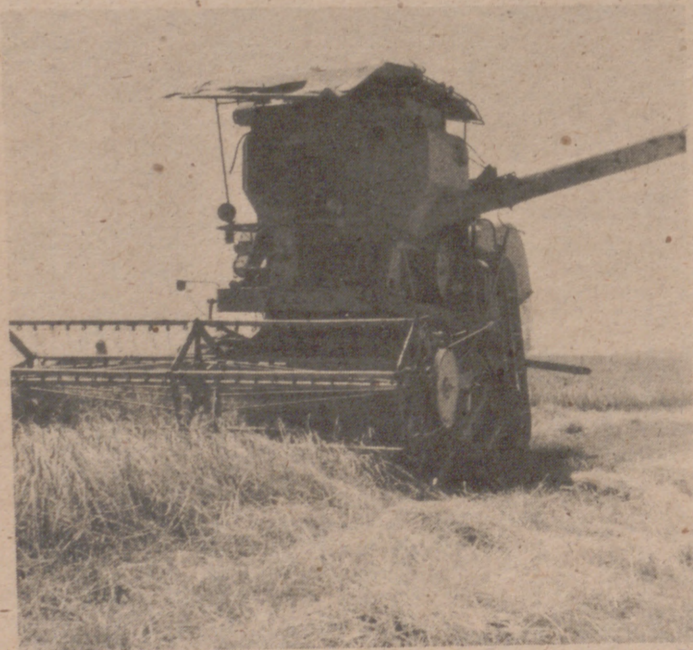
ATECA

(Zaragoza)

Caja Rural Provincial



Inscrita con el núm. 31 en la Sección a) del Registro de
Entidades Cooperativas de Crédito del Banco de España



Una autentica organización al servicio de la tierra

DEL CAMPO Y PARA EL CAMPO

GOYA, 37

TELEFONO 265

ATECA



Don José Pardos Bueno, alcalde de Ateca, acompañado de uno de sus hijos de corta edad, ha recorrido las calles y plazas de su pueblo, mientras contaba sus impresiones a nuestro compañero.

Don José Pardos un alcalde dinámico

«Hay que crear una industria con puestos de trabajo masculinos»

● «Me opondría rotundamente la desvío de la carretera general»

DON José Pardos Bueno, es alcalde de Ateca desde el pasado dos de febrero, por eso él mismo reconoce que el tiempo es insuficiente para reseñar las obras realizadas bajo su mandato. Sin embargo se puede hablar de muchas otras cosas entre ellas de necesidades y proyectos. Y por ello, con la primera autoridad municipal de Ateca, nos fuimos a dar un paseo por el pueblo, mientras charlábamos:

—¿Qué problemas más

urgentes tiene ahora mismo el Ayuntamiento?

—Muchos, pero nos encontramos con presupuestos insuficientes.

—Si no hay dinero no puede haber obras...

—Contamos con la ayuda de algunos centros oficiales, como la Diputación, etc. y si a ello añadimos "tiempo" llegaremos a llevar a feliz término los logros que en el ánimo de todos los atecanos están,

—¿Qué habitantes tiene la

villa actualmetne?

—Dos mil cuatrocientos.

—¿Es agrícola o industrial? ¿Cuál de las dos facetas predomina?

—Era eminentemente agrícola, pero desde hace unos años, con el refuerzo de la iniciativa privada se ha llegado a industrializar casi la totalidad del pueblo.

—Corre el dinero en Ateca..

—Efectivamente. Se vive bien porque las mujeres trabajan y en cada casa se juntan varios sueldos.

—Respecto a la industrialización ¿puede señalarme una necesidad más perentoria?

—Sí. Debemos conseguir en su día, con el esfuerzo de unos y de otros, el crear una industria donde puedan trabajar de cien a ciento cincuenta operarios del género masculino, para

compensar la abundancia de puestos de trabajo femeninos que existe actualmente.

—La cosa no parece tan fácil.

—Para el logro de esta necesidad no tendríamos inconveniente de ponernos incondicionalmente, moral y materialmente, a disposición de cualquier persona o entidad que desee colaborar en esta ampliación industrial.

Seguimos caminando por las calles y plazas y llegamos a la carretera que atraviesa la villa:

—No se ha pensado nunca en suprimir la travesía?

—No, lo que está en proyecto es la construcción de un puente en donde hoy existe una pasarela sobre el río Jalón que enlazaría la carretera de Valtorres con la general de Madrid (Nacional II).

—¿Y no cree usted que algún día habrá que desviar la carretera?

—Yo como alcalde y defendiendo los intereses del pueblo, me opondría rotundamente al desvío de la citada carretera.

—¿Es usted un alcalde duro o blando?

—Soy comprensivo.

Importante cualidad de un alcalde emprendedor y dinámico que, a pesar de llevar poco tiempo en el cargo ha hecho ya muchas cosas por su pueblo, aunque él modestamente hay preferido soslayarlas.

Ateca, villa trabajadora respira alegría y prosperidad por sus cuatro costados. Contento y progreso que se pondrá de manifiesto en los días bulliciosos de sus fiestas mayores.

Don José Pardos Bueno, regidor máximo de la villa, desea a todos los atecanos que se diviertan mucho. ¡Felices fiestas!

ASEGURARSE ES ACERTAR PERÓ HACERLO EN

MUTUA GENERAL de SEGUROS

TODAVIA MAS

DELEGACION PARA ATECA, CALATAYUD Y SUS COMARCAS

PILAR GALAN

Padre Claret, 5
Plaza España, 2

Tef.: 88 12 18
Tef.: 50

CALATAYUD
ATECA

REPARACION DE CAMIONES -
AUTOMOVILES Y TRACTORES

BANCO DE PRUEBAS DIESEL
SERVICIO GRUA

Talleres Bonasa

FELICES FIESTAS

Carretera Madrid, 77

Teléfono, 51 • ARIZA

Fábrica de envases



Envases MONZON

PABLO MARTINEZ MONZON

CARRETERA MUNEDEGA, s/n.

TELÉFONOS FABRICA 323 PARTICULAR 44

ATECA

MANUFACTURAS PARDOS

Carretera de Madrid, s/n (Nacional 10) Telf. 79

ATECA



Manufacturas Pardos es una industria próspera que posee unas modernísimas instalaciones y que está montada al último grito. Basta decir que todas sus secciones están dotadas de sonido estereofónico para hacer más agradable el trabajo. Está dedicada exclusivamente a la fabricación de prendas de señora y lencería. Don José Pardos Bueno, su propietario ha demostrado que es un hombre de Empresa con gran visión del futuro y con una capacidad de trabajo extraordinario.

En su fábrica sus numerosos puestos de trabajo contribuyen a la prosperidad de Ateca. En las fotografías vemos la fachada de la factoría, la sección de plegado y corte y la sección de máquinas.



SECCION DE PLEGADO Y CORTE



SECCION DE MAQUINAS

● La REINA de la,
SERENA
HERMOSURA

NINES MILLAN

QUIERE
QUE TODOS
SE DIVIERTAN

Tiene 17 años, nació
en Ateca y estudia
en Madrid

SE llama Nines Millán Navarro y su belleza impresiona. Sus ojos —hermosos ojos de mujer— parece como si quisieran salirse de la cara... Pero se ríe poco. Es casi tan seria como guapa. Sin embargo "sabe estar". Resalta su serena majestad, para desempeñar magníficamente el papel de Reina en las fiestas de su pueblo. Tiene pose y "caché". Y nació en Ateca hace tan sólo diecisiete años. Está estudiando en Madrid.

—¿El qué? —le preguntamos.
—He terminado el bachiller superior.

Brindamos con una copa de "champán" —estamos dialogando la noche de su coronación— mientras se presta al rutinario diálogo de rigor, que parece como si se lo supiese de memoria.

—No tengo novio —dice— estoy muy contenta de la designación y me gusta la lectura.

—¿Qué opinas de la juventud actual?

—Creo que es mejor que la de antes.

—¿Eres partidaria de la libertad de la mujer?

—Totalmente y en todos los sentidos abogo por la emancipación de la mujer y de la igualdad de derechos.

—¿Prefieres el fútbol o los toros?

—Ninguna de las dos cosas, porque lo que me gusta es el baloncesto.

—¿Os divertís en Ateca los jóvenes?

—En el verano sí, aunque no mucho y en invierno no lo sé, pues yo estudio en la capital de España.

—¿Entre Madrid y Zaragoza con qué ciudad te quedas?

—Con Madrid

—¿Y entre Madrid y París?

—No conozco París. Por eso no puedo opinar.

—¿Color que más te gusta? El azul marino.

—¿Admiras las joyas?

—No mucho.

—¿Qué valoras más en la mujer?

—La verdad es que no sabría decirlo.

—¿Es importante ser guapa?

—A primera vista sí, pero después no. Influye, pero no lo es todo, ya que hay otras cualidades mucho más importantes.

—¿Te crees bonita?

—Me considero del montón.

—¿Te pones muchas veces delante de un espejo?

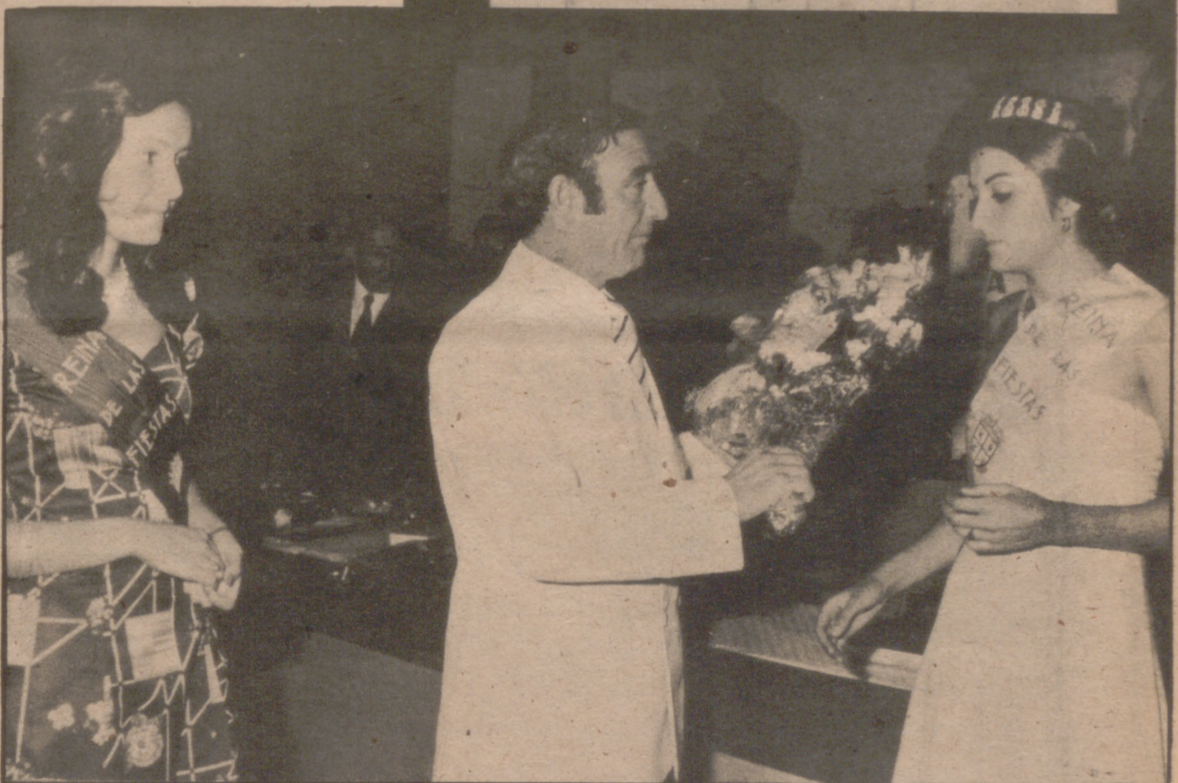
—Solamente las necesarias

—¿Eres partidaria del bikini? —Sí, total y completamente partidaria.

—¿Qué deseas?

—Que todo el mundo lo pase en las fiestas lo mejor posible.

Deseo lógico de una guapísima Reina que quiere lo mejor para sus súbditos.



La Reina saliente María Jesús Hernández acaba de ceder la corona a Nines Millán, mientras el alcalde le obsequia con un ramo de flores. En la foto superior, la nueva soberana de Ateca, posa junto a La Reina infantil, la encantadora niña Mari Carmen Pacheco Lozano.

VICTOR FRANCIA

FERRETERIA Y DROGERIA

DISTRIBUIDOR

DYOMA

Goya, 14

ATECA

Telf.: 60

JOSE LUIS PEREZ EL NORTE NUEVO

GENEROS DE PUNTO Y CONFECCION

Saluda a sus Clientes de Ateca y público en general deseándoles felices Fiestas

C/ Gral. San Jurgó, 14

Telf.: 88 11 93

CALATAYUD

CALZADOS MORENO

LES OFRECE
CALIDAD
NOVEDAD
FANTASIA Y
ESTILO

Dato 8

Telf.: 88 16 51

CALATAYUD

Servicio de Ambulancia

Talleres Esteban

ELÉCTRICIDAD DBI. AUTOMÓVIL.

Teléfonos 269 y 278

ATECA (Zaragoza)

PELLUQUERIA DE SEÑORAS

LAURA

Goya, 14 - ATECA - Telf. 215

● La rondalla San Blas



En pleno ensayo hemos "cogido" a la "Rondalla San Blas", que está preparándose para actuar en las fiestas. Hay que decir que la citada rondalla ha permanecido inactiva durante seis años y que ahora la recién nacida Comisión de Festejos que preside Eladio Acero la ha vuelto a poner en órbita. La "Rondalla San Blas" la forman actualmente entre quince y veinte personas todos trabajadores. Sus componentes tocan guitarras y bandurrias. Antes tenían también parejas de baile; pero "todo se andará", porque lo importante es que, este año, la rondalla ha vuelto a renacer.

● Amplio espacio para aparcar



En este lugar había árboles, pero ahora ha quedado convertido en una amplia y magnífica zona de aparcamiento para automóviles, que en el centro de Ateca, igual que en las grandes ciudades se va haciendo necesario. Ha sido una de las realizaciones del nuevo alcalde.

BERNAL

Hostal - Residencia - Bar
Restaurante - Discoteca Zodiaco

BAR RESTAURANTE

EXTRAORDINARIA COCINA Y
ESMERADO SERVICIO EN BODAS
BAUTIZOS Y COMUNIONES

HOSTAL RESIDENCIA

EL DESCANSO ES UN AUTENTICO
SUEÑO EN NUESTRAS
CONFORTABLES HABITACIONES

HERMANOS LOZANO

CONSTRUCTORES
DE OBRAS
MATERIAL DE
CONSTRUCCION

Barrionuevo y
Carretera
Munébrega

Tel. 6 y 286

ATECA

DISCOTECA ZODIACO

Luz y sonido, melodía y ritmo, una mezcla para saborear

DIA 7 TARDE Y NOCHE PRESENTA A

PAGINA 6

LA MUSICA MAS KAN CON LOS RITMOS
MAS ACTUALES

DIA 8 NOCHE Y 9 TARDE Y NOCHE A

MILLER SHOW

UN CONJUNTO DE MUSICA Y BELLEZA

DIA 10 TARDE Y NOCHE Y COMO BROCHE FINAL DE FIESTAS

CIMARRON

EL GRUPO MUSICAL QUE EL PUBLICO DESEA
VOLVER A VER ACTUAR

Siempre todo lo mejor en **BERNAL**

BAR NIZA

ESPECIALIDAD
EN CAFE

Saluda a sus
clientes

GOYA, 36
TEL. 36

ATECA
(Zaragoza)

ELADIO ACERO, presidente de la Comisión de Festejos

«Pedimos disculpas, somos novatos»

ES la primera vez que funciona. Nunca había habido Comisión de Festejos en Ateca, pero este año fue creada. Por tanto su presidente es también su primer presidente. Se trata de Eladio Acero Bernal, joven y dinámico, que está llevando muy bien las cosas:

- ¿Quién organizaba antes las fiestas? -le hemos preguntado.
- El Ayuntamiento, pero sin existir una comisión para tal fin.
- Labor difícil?
- Pues sí, ya que nos ha costado más, hemos tenido algunas dificultades, tal vez porque somos novatos.
- ¿De dónde sale el dinero para costear las fiestas?
- El Ayuntamiento da una subvención y las industrias de Ateca han respondido muy bien.
- En qué sentido?
- Económicamente. Las empresas costean los actos programados por la Comisión.
- Es suficiente todo esto?
- Esperamos también la colaboración de los vecinos, en la medida de sus posibilidades.
- ¿Qué se puede destacar del programa?
- Por primera vez en Ateca organizamos la ofrenda de flores a la Virgen de la Peana, en la plaza de España, igualmente por primera vez y dentro del programa de fiestas, se van a hacer vaquillas durante dos



días. Finalmente, también es la primera vez, que tenemos reina y damas infantiles.

- ¿Se han pasado muchas dificultades?
 - Precisamente uno de los inconvenientes que hemos tenido ha sido la elección de reina y damas. Nuestro deseo era haber nombrado cuatro damas, pero sólo hemos encontrado tres.
 - ¿Y esto por qué?
 - Teníamos designadas a las cuatro, pero a una de ellas, cuando prácticamente estaba todo hecho, no la dejaron sus padres. Después ninguna ha querido ser "plato de segunda mesa".
 - Con los actos preparados ¿Se va a divertir la gente?
 - Creemos que sí, pero pedimos disculpas si algún fallo cometemos porque somos novatos. Esperamos y deseamos que todos se diviertan.
- Hemos mantenido la charla en las magníficas instalaciones de la Piscina Pública Municipal. Allí estaba también Manuel Royo Garza componente de la citada Comisión de Festejos, Adolfo Cantería Moreno, delegado del Ayuntamiento en la Comisión. También saludamos a doña Teresa Hernández de Acero, esposa de nuestro entrevistado, a las señoritas "Chus" Aparicio, Pilar Gracia Laborda, etc
- La Comisión de Festejos que preside Eladio Acero, ha trabajado de firme. Ha comenzado con buen pie. Ha sabido resolver dificultades y ha preparado un buen programa para que todos tengan ocasión de divertirse.



Nines Millán Navarro - Reina de las Fiestas

REINA y DAMAS de HONOR



Srta. Mari Paz Muñoz Galindo



Srta. M.ª Angeles Domingo Peña



Srta. Pilarín García Aparicio



M.ª del Carmen Pacheco Lozano - Reina Infantil

REINA INFANTIL y DAMAS de HONOR



Alicia Cantería Pacheca



M.ª Cristina Cantería González



M.ª Dolores Vicet Portillo

JOSE LUIS BLASCO

EL VERGEL

- LAVADO Y ENGRASE
- LAVADERO AGUA CALIENTE

Carretera Madrid, Km. 220 • Telf. 290 • ATECA

ELÉCTRODOMESTICOS

PEDRO ANIA VAL

DISTRIBUIDOR DE LAS MEJORES MARCAS EN TELEVISION FRIGORIFICOS Y TELEVISION EN COLOR

Saluda a su Clientela

Goya 50 ATECA Telf.: 58 - 251

CHOCOLATES Y TURRONES

Atienza

NUESTRAS NOVEDADES DE TURRON PARA ESTAS NAVIDADES

PRALINE DE ALMENDRA	TURRON JIJONA	PRALINE AVELLANA
TURRON ALICANTE	YEMA	CAFE
	CREMA	



En la NOCHE de la CORONACION

La proclamación de la Reina de las fiestas y sus damas de honor, así como la proclamación también de la soberana y corte de honor infantil, que por primera vez se establecía este año en Ateca, fue la antesala gozosa de las fiestas.

Las imágenes que ofrecemos recogen momentos de esta efemérides, acaecida en la Piscina Pública Municipal, en una noche de auténtica gala, de alegría y de bullicio.

Prácticamente "todo Ateca" acudió a esta ceremonia que resultó brillantísima y que tuvo como epílogo un animado baile que se prolongó hasta altas horas de la madrugada.

Las autoridades con su presencia, dieron realce a la velada y el público que llenaba el amplio espacio de la piscina contribuyó a que todo resultara perfecto en una noche de auténtico verano.

Fue el mejor prólogo a unas fiestas que se esperan muy animadas y divertidas por la cantidad y calidad de los actos programados.



ENRIQUE JUDEZ

TRANSPORTES GENERALES

RUTA DIARIA A ANDALUCIA

Gral. Franco, 1

Telfo.: 11

ATECA

PARQUE DE ATRACCIONES INFANTILES



CAFETERIA
CHOCOLATERIA

HELADERIA
PASTELERIA

EMPRESAS 2001

MADRE PUY
CALATAYUD

La juventud opina

● **ELLAS:** «Los chicos no nos sacan a bailar»

● **ELLOS:** «Las chicas son muy guapas, pero se lo creen demasiado»

UNOS días antes del comienzo de las fiestas quisimos hacer una especie de encuesta, sobre lo que opinaban las chicas de los chicos y al revés.

Pongamos por delante que las preguntas están hechas al azar y entre jóvenes que hemos encontrado en la calle

LAS CHICAS

Pili Sánchez y Feli Sabroso. Pili no trabaja y no tiene novio, Feli trabaja y tiene novio. A pesar de todo como son muy amigas sus opiniones coinciden.

—¿Qué opináis de la juventud de Ateca?

—Que en general los chicos son muy tímidos. Van al baile y no nos sacan a bailar y luego van diciendo que no queremos bailar

con ellos.

—¿Qué haceis un día cualquiera?

—Normalmente solo salimos de casa los sábados y los días festivos.

—¿Cómo pasáis un domingo de verano por ejemplo?

—Yendo a la piscina, al baile o a pasear por la carretera. También al cine alguna vez.

—¿Qué les falta a los jóvenes atecanos?

—Mas decisión y más unión entre todos.

Benilde Bosch que está escuchando nuestro diálogo se limita a afirmar:

—A mí me parece que los de Ateca son todos unos chicos estupendos.

Rosaura Acero, con sus dieciséis años es casi una cría con cuerpo de mujer.

—¿Qué opinas de los chicos de tu pueblo?

—Los encuentro bien, aunque reconozco que les falta decisión. Tenían que ser más lanzadillos...

Rosa Mary Cristóbal, amiga de Rosaura, ataja en seguida:

—No digas eso porque algunos se pasan.

María José Polo, que toca en la "resucitada" rondalla San Blas de Ateca ofrece esta opinión de los chicos:

—Los encuentro bien, pero los tenemos muy vistos. La verdad es que hay de todo y quizás a algunos les falte cultura.

—Hasta aquí la opinión del llamado sexo débil. Es justo que recojamos también las impresiones de los chicos a los que asimismo hemos preguntado su opinión sobre las chicas.

LOS CHICOS

Luis Cebolla, tiene diecisiete años, y nos dicen que va para figura en el fútbol. Así ha contestado a nuestra pregunta:

—Hay chicas muy guapas, pero se lo creen demasiado y no quieren bailar con nosotros.

Carlos Sarmiento, veinte años:

—Las chicas de Ateca son estupendas, pero prefieren a los de fuera.

Jose Luis Sánchez, diecinueve años:

—Que son un poco sosas y muy creídas.

Jose Luis Enguita se limita a apostillar que "hay de todo":

Angel Vicen da esta curiosa respuesta:

—A los chicos de Ateca nos falta decisión. Lo reconocemos. Tienen razón las chicas.

Finalmente Alejandro Cristóbal afirma:

—Las chicas son guapas y en particular "la enguitilla" y las "toñis".

CONSECUENCIA

Resulta triste y aleccionador que la juventud de nuestros pueblos, fundamente sus opiniones en la manera de comportarse unos y otras, en el baile. Como si en el vivir nuestro de cada día, no hubiera otra cosa mas importante que la de "mover el esqueleto" al compás de unos ruidos, casi siempre, estridentes e insoportables.

¿Cuál es la causa de que la juventud rural en general, salvando las excepciones en particular, no piense a la hora de divertirse en otras cosas mucho más formativas y entretenidas que la danza vulgar?

No, por supuesto que nada tenemos en contra de esta manera de "matar el tiempo".



Confesamos incluso que nos gusta bailar. Y cuanto más guapa sea la mujer que forma pareja con nosotros mejor que mejor. Pero esta es una de tantas diversiones intrascendentes que, en modo alguno, debe servir de base para la encuesta realizada improvisadamente

en Ateca. Existen otros valores infinitamente más positivos. Y si se desconocen, si no gustan, no hacen otra cosa que confirmar el bajo promedio cultural de una juventud muy libre, muy desenfadada, pero que muchas veces, desconoce a dónde va y lo que quiere.

LA PISCINA MUNICIPAL



La piscina Pública Municipal, constituye un lugar de esparcimiento para la juventud atecana. En la fotografías podemos contemplar una panorámica de este magnífico lugar de recreo.

SE TRASPASA

PERO RECUERDE QUE EL BAR RESTAURANTE

A.T.K.

es el sitio ideal para comer las mejores perdices escabechadas.

NO OLVIDE ESTAS LETRAS

A.T.K.

C/ Goya, 52 - Telf: 48 - ATECA - (Zaragoza)

ANGEL SANCHEZ SANCHEZ

ALMACEN DE EMBUTIDOS Y JAMONES

C/ Blas y Melendo 7

CALATAYUD

Telfs.: 88 27 10
88 23 26

C. D. ATECA

DESEA FELICES

FIESTAS

A SUS SOCIOS

Y SEGUIDORES

VINOS TINTOS - CLARETES
BLANCOS - PAJARILLAS

PROCEDENTES DE UVA SELECCIONADA Y COSECHA PROPIA

Cooperativa Comarcal del Campo

VIRGEN DE LA PEANA

SECCION VINICOLA

Nuestros productos son elaborados por los procedimientos más modernos

Bodega: Carretera General -:- ATECA -:- Teléfonos 34 y 80

Chocolates Hueso S.A.



Ramón Duce vicepresidente del C. D. Ateca

"Queremos formar un equipo con chicos del pueblo"

NUESTRO corresponsal, Jesús Fuentes, es actualmente presidente del C. D. Ateca que milita en segunda regional, pero ha declinado la invitación para hablar de "su" equipo en la persona del vicepresidente Ramón Duce,

fundador del club al igual que Fuentes.

- ¿Cómo va el Ateca? - preguntamos a Duce.

- Vamos a intentar formar un nuevo equipo con elementos del pueblo, pues la regional está de pena, ya que por cualquier

jugador piden un montón de "perras".

- ¿Cuánto hace que se fundó el club?

- Hace seis años.

- ¿Cuántos socios tiene actualmente?

- Treientos ochenta, pero la afición es extraordinaria porque nos apoyan. Somos pocos, pero bien avenidos.

- ¿Qué cuota paga un socio del Ateca?

- Veinticinco pesetas al mes, pero debido a que han subido los gastos de arbitraje, no tendremos

más remedio que elevar la cuota a cincuenta pesetas.

- ¿Dónde juegan?

- Tenemos campo propio hecho por el pueblo.

- ¿Proyectos?

- Este año vamos a intentar sacar jugadores de la cantera, para perfilar un conjunto que nos permita el ascenso.

- ¿Hay algún partido de fiestas?

- Vamos a celebrar un amistoso con el Atlético Codorniz de Zaragoza.

La Cofradía de la Virgen de la Peana data del siglo XVII



LOS actos religiosos de las fiestas en honor de la Santísima Virgen de la Peana, los organiza la Cofradía del mismo nombre, a cuyo presidente don Rufino Atienza Ibáñez, le hemos hecho una visita para conocer pormenores de la misma.

- ¿Desde cuándo existe esta Cofradía?

- Los datos son inciertos, pero creemos que fué fundada en el siglo XVII.

- ¿Cuántos cofrades la componen?

- Exactamente 853, pero nos hemos fijado la meta de que pertenezcan todos los atecanos, y los que de una manera u otra estén vinculados con nuestro pueblo.

- ¿Qué requisitos son necesarios para la inscripción?

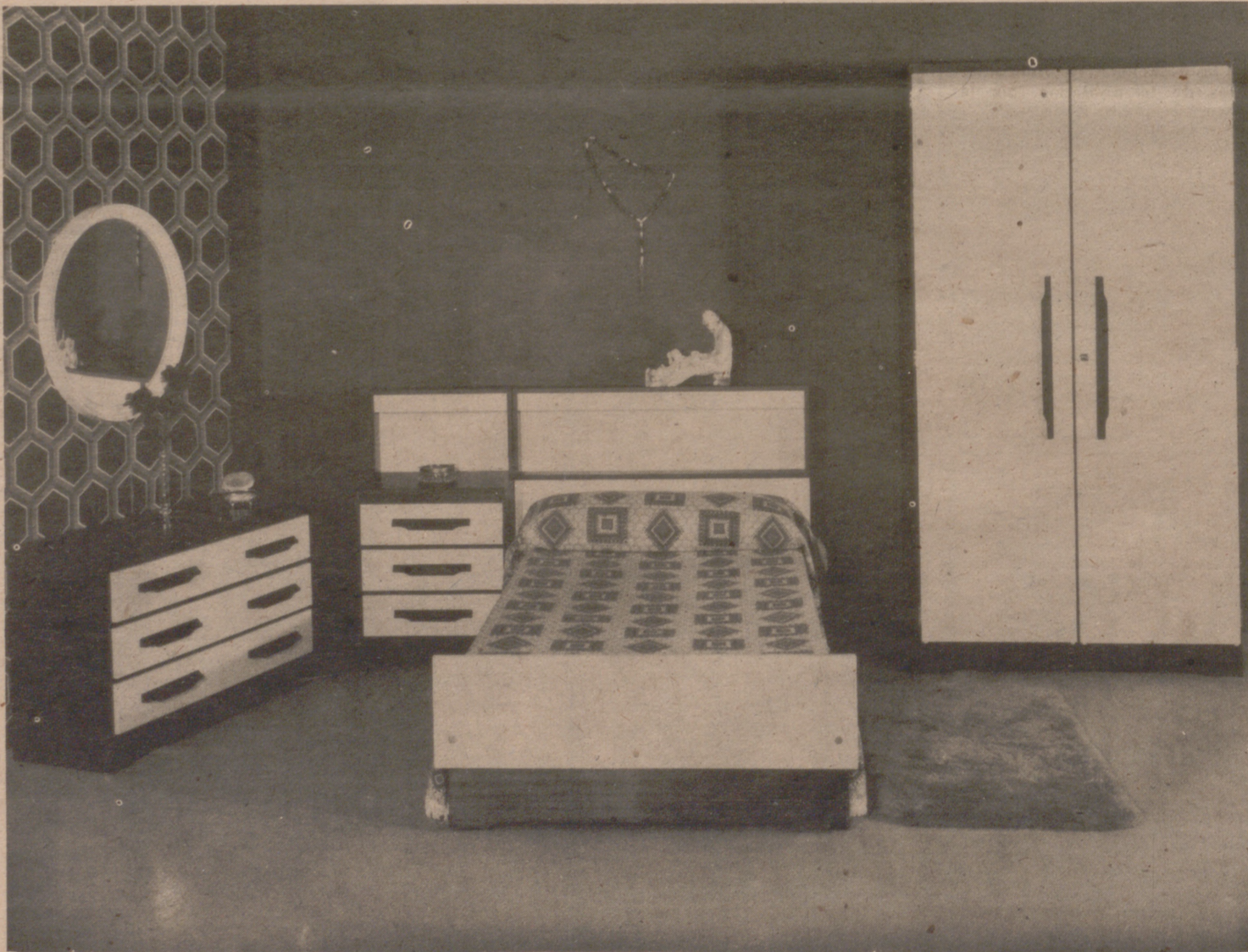
- El primero y principal es el amor a la Virgen de la Peana, que no dudamos lo sienten todos los atecanos, como lo demuestran con sus visitas fervorosas y con sus asistencia a todos los actos que se celebran. En segundo lugar que envíen su nombre, dirección y cuota que deseen satisfacer, al secretario D. Agustín Rubio.

- ¿Qué proyectos tienen en cartera?

- Varios, pero el más inmediato es la adquisición de un nuevo Rosario General, que queremos hacerlo en dos fases. Este año estrenamos 24 faroles y confiamos que para 1975 desfile completo; para ello necesitamos la colaboración de todos los amantes de nuestra Virgen, que son muchos, por lo que estoy seguro que lo conseguiremos.

Deseamos que estas declaraciones no caigan en "saco roto" y que esa confianza puesta por el presidente en todos los atecanos sea un hecho.

Semper y Vicén



Dormitorio de soltera una muestra de los muchos modelos fabricados por esta gran industria.

- FABRICA DE MUEBLES
- RECHAPADO DE AGLOMERADOS

Carretera de Madrid - Barcelona
Apartado de correos, 1
ATECA (Zaragoza)

TELEFONOS:

Fábrica de Muebles, 403
Almacén, 1
Rechapado de Aglomerado, 321
Oficinas, 84

Programa de Festejos

SEPTIEMBRE 7 SABADO

A las doce horas, con gran profusión de bombardas y cohetes, se dará comienzo a las Fiestas Patronales, saliendo a continuación, de la Casa Consistorial, para recorrer las calles de la Villa, el Pregón de Fiestas. En este desfile figurarán las Carrozas de la Reina de las Fiestas y Damas de Honor y Reina y Damas Infantiles, precedidas del conjunto de Majorettes, Juventud Don Bosco de La Almunia de Doña Godina, a las que seguirán la Rondalla de San Blas y la Agrupación Musical Ateca, animando el ambiente juvenil la comparsa de Gigantes y Cabezudos.

Este desfile será patrocinado por la Firma Comercial Semper-Vicen.

A las trece horas, se distribuirán, como tradicionalmente se viene haciendo, bonos entre los vecinos mas necesitados, en el Salón del Ayuntamiento, y presidido por las primeras Autoridades.

A las dos de la tarde, la Comisión de Fiestas obsequiará a los componentes del desfile con un vino de honor en el Salón del Ayuntamiento.

A las cinco de la tarde, en el Campo de Fútbol "San Blas", se jugará un partido entre el Equipo local y otro de fuera de la localidad, clasificados en Segunda Regional, cuyos programas serán anunciados por medio de carteles, octavillas y otros medios de difusión.

A las ocho de la tarde y en la plaza de España, grandes cucañas y entelegados, para deleite de niños y mayores, amenizando estos actos la Agrupación Musical Ateca y patrocinados por Chocolates Atienza.

A las once de la noche, recorrido por las calles de la Villa, por la Charanga de la "Peña del Resurgir".

A las doce de la noche, Baile Público, en la plaza de España, en el transcurso del cual se quemará la primera gran colección de Fuegos Artificiales en la explanada existente en la margen derecha del río Jalón, frente a la antigua Fábrica de Alcoholes, con números acuáticos de fantasía, especialmente confeccionados para Ateca, por Pirotécnica Zaragozana.

SEPTIEMBRE 8 DOMINGO

A las once de la mañana, dará comienzo la Solemnísima Misa cantada, en la Iglesia Parroquial, en cuyo acto se hace la Ofrenda de selectos frutos de la tierra a la Patrona de la Villa, Excelsa Virgen de la Peana, por las señoritas Reina de las Fiestas y Damas de su Corte de Honor, y Reina y Damas Infantiles.

A las cinco de la tarde, extraordinaria novillada, en la que serán lidiados cuatro novillos de acreditada Ganadería, por dos afamados novilleros, cuyos nombres y demás detalles se facilitarán en programas de mano.

A las ocho de la tarde, durante la Procesión del Rosario, y en el Templete instalado en la plaza de España, tendrá lugar la Ofrenda de Flores a la Santísima Virgen de la Peana, por las Reinas y Damas, y por

toda la juventud atecana que lo desee, siendo condición indispensable para dicha ofrenda, el vestir el traje regional.

Por gentileza del Banco Zaragozano, acompañará el Rosario la Banda de Cornetas y Tambores de Juventud Don Bosco.

A las doce de la noche, gran Carrera Pedestre "San Silvestre", patrocinada por Manufacturas Pardos, en la que tomarán parte destacadas figuras nacionales de este Deporte, otorgándose los siguientes premios:

Primero, 4.000 pesetas; Segundo 2.000 pesetas; Tercero, 1.000 pesetas; Cuarto, 500 pesetas; Quinto 500 pesetas.

A continuación y patrocinado por Chocolates Hueso, Carreras Pedestres para aficionados de la localidad, haciéndose una Carrera extraordinaria para mayores de cuarenta años, en las que se otorgarán valiosos premios.

Amenizarán estos espectáculos la Agrupación Musical Ateca.

SEPTIEMBRE 9 LUNES

A las ocho de la mañana, la Agrupación Musical Ateca, recorrerá las calles de la localidad, interpretando una diana para despertar al vecindario en un agradable ambiente festivo.

A las once de la mañana, en la Piscina Municipal, grandes competiciones de natación, en las que adjudicarán grandes trofeos, con arreglo al siguiente orden.

1.- Prueba para señoritas de la localidad

2.- Prueba para jóvenes de la localidad

3.- Prueba infantil.
Como colofón de estas competiciones, tendrá lugar la "Prueba del Madero".

Estos actos serán patrocinados por la Industria Envases Monzón.

A las trece horas, recorrido de las calles de la población, por la Charanga de la Peña "El Resurgir".

A las trece treinta, comida benéfica que el Consejo Local del FET y de las JONS, con la valiosa colaboración de la Guardia de Franco, obsequia en los locales del Comedor Escolar, a los necesitados residentes en Ateca.

A las seis de la tarde, y en la Plaza de Toros, gran becerrada, en la que una "Cuadrilla" de la Peña "El Resurgir" lidiará un becerro y se soltarán unas vaquillas para la juventud del pueblo.

A las ocho y media de la tarde, en la Plaza del General Campos, tendrá lugar la primera función de Teatro Guiñol "Santi el Mago", de Madrid para entretenimiento de pequeños y mayores.

A las once de la noche, nueva actuación del Teatro Guiñol, en la misma Plaza, con variado programa, patrocinando estas actuaciones Manufacturas Pardos.

A las doce de la noche, en la Plaza de España, gran Carrera de Cintas, para jóvenes de ambos sexos, patrocinada por la Casa Amparo Lozano.

SEPTIEMBRE 10 MARTES

A las ocho de la mañana, alegre diana alegrará las calles de la Villa al amanecer el último día de fiestas.

A las diez de la mañana última salida de la Comparsa de Gigantes y Cabezudos, que recorrerá las plazas y calles de la Ciudad.

A las diez y media de la mañana, competición de Tiro al Plato, en los terrenos de confluencia de los ríos Jalón y Manubles, con grandes trofeos, para tiradores de la localidad que estén en posesión del permiso de armas y que deseen tomar parte en el mismo. Por gentileza de Aceites Del Río, cada participante será obsequiado con una botella de aceite de su marca.

A las once de la mañana, gran Concurso para tractoristas de la Comarca, en el que se adjudicará el Segundo Gran Premio, patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja. A continuación la Firma Comercial Polo e Hijos de Calatayud, hará una exhibición con el tractor Campeón de España de Arada.

A las seis de la tarde, segunda becerrada, en la que otra "Cuadrilla" de la Peña "El Resurgir" lidiará un becerro, soltándose a continuación nuevamente las vaquillas.

A las ocho de la tarde, nuevas cucañas en la Plaza de España, patrocinadas por Chocolates Atienza.

A las doce de la noche, en la Plaza de Toros, y patrocinado por la Caja

de Rural Provincial, grandioso espectáculo de fin de fiestas, en el que tomarán parte el Cuadro de Jotas del Grupo Folklórico de Remolinos, y las Majorettes Juventud Don Bosco, de La Almunia, con su Banda de Cornetas y Tambores, compuesto por más de 70 números.

Seguidamente y partiendo de la Plaza de Toros, se llevará a cabo un gran desfile, en el que intervendrán los Grupos anteriormente citados, la Charanga de la Peña "El Resurgir", la Rondalla San Blas, y la Agrupación Musical Ateca, dirigida por nuestro paisano D. Luis Aguilar, acompañando a las Carrozas de las Reinas y Damas, hasta la Plaza de España, donde se quemará una gran traca de fin de fiestas.

sorteo de 23 SEAT 133



y otros premios, por un importe total de 4.540.000 pesetas.

Para ingresos desde 1 julio a 31 octubre

Pida sus boletos



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

FERNANDO VILLALBA VINCUERIA

- EXPORTADOR DE FRLTAS
- CAMARAS FRIGORIFICAS

Gral. Franco, 7

Teléfonos 9 y 69

ATECA

BARBASTRO

FIESTAS - 74



CON LA REINA

Una conversación apta sólo para las guapas

Las Fiestas, esa vieja costumbre revivida cada año, en cada localidad, por cada uno de sus habitantes. Llegó como todos los septiembrés, el día 4, a la ciudad de Barbastro, localidad oscense que este año tiene sus razones para festejar de especial forma su período festivo. Una industria, la Fibroquímica, con cerca de mil puestos de trabajo, se instalará próximamente, en su polígono industrial. De ello se habla preferentemente y de ello se hablará mucho más; el tiempo nos dará ocasión para volver sobre el tema y eso nos alegra, porque uno que siempre ha sentido especial predilección por otros menos sutiles y complicados, no tendrá que manejar hoy palabras como inflación, infraestructura, viabilidad económica...

Se olvidan fácilmente estos y otros temas en presencia y compañía de la Reina de las Fiestas 1974 María del Pilar Hernández Mur.

—Creo que todas las chicas soñamos alguna vez con ser Reinas de las Fiestas.

Cada año deben frustrarse muchos sueños, para que uno se erija y plasmee en realidad. Se cumplió ya para nuestra agraciada entrevistada el sábado pasado, 31 de Agosto, en que se presentó ante los barbastrenses con banda y cetro honorífico como Reina por un año...

—Me hizo mucha ilusión; creo que será el acto más emotivo de cuantos tenga que vivir mientras sea Reina

—Gusta conocer a las personas cuando "son algo" y preguntar e inquirir sobre su persona y sus posibles vanidades...

—Siempre he detestado el materialismo, el egoísmo, la hipocresía.. no sé, creo que una persona que falsea en cualquier medida su personalidad y no vive con autenticidad no puede llegar nunca a ser feliz...

—¿Qué es la felicidad para tí, Pili?

—Creo que no es para definirla y sí para sentirla. Es algo que se encuentra, que está ahí, que se lleva, que se vive, que se siente, ¡no sé! ...!

Algo se sabe de ella, charlando con Pili Hernández, una chica guapa de 17 años que, este último estudia COU y el que viene empieza magisterio

—Siempre me han gustado muchos los niños. Además el poder transmitir a otras personas tus conocimientos, forjando y contribuyendo a la formación de su futura personalidad es un estímulo que te obliga a prepararte mejor para poder hacerlo así con los demás.

Tiene algo que convence, que arrastra. Sus palabras sencillas envueltas de naturalidad, piden el asentimiento de quien

está a su lado, y siempre hay alguien para estarlo...

—Para mí la amistad es lo mas grande; siempre debo sentirme acompañada, no me importa en absoluto el lugar, sólo las personas, incluso las mismas cosas que me rodean.

En nuestro recorrido, por las calles de la ciudad, personas y lugares familiares que conoce muy bien Pili, barbastrense que vive y siente la ciudad, su ciudad...

—Me gusta muchísimo toda ella, con sus lugares típicos con sus personas tantas veces vistas, con, ...

La palabra, ese vehículo de comunicación que poseemos las personas, cumple mejor su cometido cuando su contenido se siente y vive. Pero en este caso, aun casi sin palabras, llega a comprenderte... pero en algunos casos las necesitamos, como ahora...

—¿Quiénes son tus damas, Pili?

—Pues son todas muy buenas amigas y nos llevamos muy bien lo cual para mí es muy importante. Bueno los nombres suyos son: Nuri Bistué Fuster, María Pilar Gómez, Mur, Pili-Carmen Pac Ferraz e Irene Sahún Arroyos. Todas juntas tienen esa especie de obligación, entusiásticamente aceptada, que sólo pueden cumplir aquellas que nacieron bellas.

Antonio ANGULO



Pili Mayoral Mozas
Reina Infantil



Irene Sahún Arroyos



Pili Carmen Pac Ferraz



Noria Bistué Fuster



María Pilar Gómez Mur

La «VERDAD» de unas FIESTAS

Hay fiestas de verdad y hay fiestas de mentira. Es lo mismo que sucede con la vida: se puede vivir de verdad y se puede vivir falsamente aunque se viva. Se vive en el error, y eso se nota porque no se crea nada, cuando es la vida la que va pasivamente pasando por uno. Se vive en la verdad, y eso se nota porque hay ilusión y ganas de luchar, cuando es urto el que pasa eficazmente por la vida. No, no es cuestión de palabras. La vida nunca es cuestión de palabras. La vida es siempre realización de actitudes positivas.

Pensando en las fiestas de una ciudad, lo de menos son las fiestas y la ciudad. Lo de más es, claro que sí, los hombres y mujeres que viven las fiestas en una ciudad. Y en ellos se hacen realidad —realidad de vida o realidad de muerte— la verdad o la mentira de unas fiestas.

¿Dónde está la verdad? Está siempre en el polo positivo. Está allí donde se pone en marcha, cueste lo que cueste, los valores humanos que anidan dentro de todos. Muchas oportunidades ofrecen las fiestas de hacer pública —y privada— manifestación del valor humano. Desde la luz de la alegría sana que reparte felicidad hasta el entender gozoso de lo qué significa relacionarse con las personas y saber amarlas bien, hay una gran zona de vida, la zona total de actuar del hombre, que puede caminarse con los pasos seguros de la verdad. ¿Quién no descubre todas las cosas buenas, las

verdaderas, las que no dejan después posos amargos, que se pueden vivir estando de fiesta? Descubrir las es descubrir cómo se va contruyendo la vida que no pesa, la que no da pena, la que no es vida de mentira con caretas de falsa verdad.

La mentira, ¿dónde está? ¿Acaso no lo sabemos todos? También las fiestas dan muchas oportunidades de negar la vida y hacer el error. Me imagino las fiestas como una tómbola de oportunidades en la que hay de todo: regalos de buenas sorpresas y "engañifas" que frustran y desagradan. Con la diferencia de que en la tómbola se va al acaso y en las fiestas se puede elegir a voluntad. Se elige la mentira cuando —esta vez es el polo negativo— el hombre se busca a sí mismo prescindiendo de todos y de todo lo demás. Y así, encerrado en su soledad, oscura soledad del que se oscurece en su propia contemplación, ignora la luz del verdadero sentido de las cosas: se desentiende el amor, la diversión, la libertad, la verdad, las fiestas enteras son las que se han desentendido, fallan las relaciones humanas, se viene abajo el edificio de la verdad personal, aunque aparentemente —en las casas no sirve la fachada, ni en los sepulcros— uno haya tenido carcajadas y aparezca blanco.

¿De verdad o de mentira va a hacer cada uno sus fiestas? La verdad lleva vida. Lo otro, la mentira... ¿no llevará muerte?

José María Ferrer MUÑOZ

La ilusión infantil con nombre de REINA Y DAMAS



Llamamos al timbre de la casa que estos días en Barbastro va a ser centro de atención para el mundo infantil. La puerta se abrió rápidamente y aparecieron cinco maravillosas sonrisas invitándonos a pasar.

Ellas son este año la Reina y damas infantiles representantes de las Fiestas locales en honor a la Natividad de Nuestra Señora.

Vamos a presentarlas. Junto a mí está la Reina María Pilar Mayoral Mozás. Sentada en un sillón contiguo María Victoria Plana, llamada familiarmente "Keke" según otra dama Anabel Artimaña. Muy sonriente y juguetona Mari Cruz Lacoma y para finalizar nuestra última dama, Cristina Cosculluela. A nosotros nos parecen todas preciosas y sin lugar a dudas representarán muy bien a ese mundo tan fenomenal como es el infantil. Están todas un poco nerviosas, quieren hablar pero...

¿Quien quiere romper el fuego?

Por fin "Keke" se decide y dice: Vamos a hablar de Barbastro. A mí me gusta mucho.

—¡Ah! A mí, a mí, lo mejor de Barbastro son las Fiestas —dice Mari Cruz— Y cuando no hay fiestas, el Coso y los "jardines" donde puedo jugar con las niñas.

Pues a mí lo que más me gusta es "la Charlotada" —opina Anabel— aunque a ella le gusta también la ciudad como a Mari Cruz. María Cristina está un poco callada. ¿Qué opinas tu?

—Yo prefiero el Coso Blanco en las Fiestas y el Coso en los días de verano.

Todavía no hemos preguntado a la Reina y a ella nos dirigimos.

—¿Qué dices a todo esto y cual es tu opinión?

—A mí, las fiestas me gustan, pero hay un lugar que... ¡Ese sí que me gusta!

—¡Pues venga, dílo!

—No está en Barbastro, pero es lo mismo: Torreciudad. Será muy bonito cuando lo terminen.

Ahora todas quieren hablar, todo lo quieren contar cosa que a nosotros personalmente nos alegra mucho.

Unas hablan de las cosas que les gustaría hubiera en Barbastro.

Una que un polideportivo, otra que un sitio especial para divertirse los niños.

Creemos que no se pondrán de acuerdo. Por eso vamos a pasar a otra pregunta también interesante para la coquetería infantil.

—¿Os hacéis muchos vestidos?

Pensamos que muchos, pues empiezan a contar y no paran.

Para acortar, diremos que una treintena distribuida equitativamente.

Entre los jaleos pensamos no se olvidarán de su principal cometido y papel en estas fiestas. Aquí envían cada una su pequeño mensaje:

—Que se lo pasen todos muy bien, como yo —dice Anabel.

—Felices Fiestas y que se lo pasen aun mejor que yo —añade "Keke".

—Yo deseo lo mismo —Mari Cruz.

—Les deseo que vivan lo mejor posible tanta variedad de actos —acaba María Cristina.

Y por último la opinión de la belleza central de este precioso ramillete de criaturillas. Nos referimos sin lugar a dudas a María Pilar Mayoral Mozás.

¡Venga María Pilar, tu opinión!

—Pues yo, yo —dice la Reina— quiero que se lo pasen bien y que para ello haré todo lo mejor posible.

Están todas muy satisfechas de sus opiniones y con ganas locas por disfrutar y hacer disfrutar a todos los niños de unas maravillosas y estupendas fiestas.

Nosotros sin pensarlo nos pondríamos en su puesto y nos volveríamos niños para pasarlo mejor.

Concha Bestué Ochoa DE ZABALEGUI

CALZADOS

RUFAS

GENERALISIMO, 43

BARBASTRO

CALIDAD Y PRECIOS
CABALLEROS SEÑORAS Y NIÑOS

Gráficas LACOMA

Teléfono 310640
BARBASTRO

BODEGAS FABREGAS

CALIDAD Y SELECCION EN SUS VINOS

C/ Graus, 14
Telf. 310498

BARBASTRO

«RABIETAS»

de un barbastrense viejo



Hoy al salir de mi casa, me he dejado olvidado algo en ella. Reconozco que no son cosas normales, como las gafas, las llaves o la cartera. Hoy, al salir de casa, me he dejado olvidado el sonido claro de las campanas de la catedral, dando la media para las cinco, el brillo de la placa de una de las máquinas de la estación vista desde el "Terrero" (Berruguete, Magallanes, Tirso de Molina...), el contrapunto del clarinete en el pasodoble de Pepita Creus, cuando el maestro Villalonga recorría las calles con un grupo de muchachos barbastrenses.

Pero, en estos tiempos, somos unos pesados si hablamos de todo esto. Sobre todo, de lo de la banda ahora que Barbastro se ha convertido en una inmensa caja de música donde, por un duro te llenas los timpanos de música. Barbastro, como todo, ha progresado. Han aumentado las comodidades de todos, los lujos de todos, las ambiciones de todos, las necesidades de todos, las penas de todos. Sin ir más lejos, en la Sociedad ya no se baila en aquella pista cerrada de la calle Monzón rodeada de casas de vecindad que, obsequiaban a los danzantes, a partir de las nueve y media, con un glorioso olor a tortilla de patata... En la actualidad, es distinto. Se baile en una pista más amplia y más al aire libre. Es verdad que alguna vez, una se encuentra con gente a la que, no es que la haya abandonado el desodorante sino que va acompañada de tales "ingredientes" que hacen añorar el definido olor a tortilla de patata. Sin embargo, hay que reconocerlo, todo es mejor. Es como si nos hubiesen puesto una dentadura nueva, más completa, más fuertes, más eficaz. Ahora nos atrevemos con más cosas, podemos masticar muchos alimentos y estamos preparados para poder llegar a morder de forma eficaz y rotunda, todo aquello que se nos presente. Tanto que, mas de una vez, uno siente vértigo y muy a gusto se quitaría la dentadura nueva y sólo con las encías iría mordiéndolo lentamente, golosamente, un tomate con aceite, sal y ajo, sentado en cualquier lugar de las revueltas que forma el Vero desde el puente "Portillo" hasta el "Molino nuevo", en Santa Fé, frente a la Virgen del Plano, cerca de la torre de Sambeat o junto a la pequeña gorga que se forma frente al calero. Lo mordería casi como un rito, mientras trataba de que volviera a vivir mentalmente el sol, que se muere por entre las cañas, olor de humo de la hoguera que cubre, las huertas al atardecer, la jota más que cantada, acariciada, que de entre los labios y mientras la faena, el hortelano susurraba para él, para la tierra y para nadie más.

Pero, esto son recuerdos del ayer que es preferible no recordar. Hoy, es hoy y todo es mejor. Sin embargo, les diré en secreto que, esta mañana al salir de mi casa, me he dejado olvidado el sonido claro de las campanas de la catedral...

E.G.P.

ANTE LA NUEVA TEMPORADA DE LA U. D. BARBASTRO

Aunar esfuerzos

Para nadie es un secreto que, este año, la directiva entrante se ha visto obligada a formar una plantilla completamente nueva en casi su totalidad. Naturalmente, esto supone el desembolso de una elevada cantidad económica que debe aportarse con la ayuda de todos. Creo que, en vista de los múltiples esfuerzos realizados por alcanzar este logro inicial, que tendrá su proyección a lo largo de toda una temporada, se hace justo recabar el apoyo común de todos y cada uno de los que, en la ciudad, formamos la amplia familia del fútbol.

Se ha tratado de formar un equipo que ofrezca las suficientes garantías de cara al ascenso o cuando menos a la promoción. El equipo, como tal, continúa siendo una incógnita, aunque a punto de despejarse ya. No creemos que, los distintos resultados habidos en los encuentros celebrados hasta ahora nos permitan hacernos una idea exacta ni aproximada sobre el papel a desarrollar o las posibilidades actuales existentes.

En las gestiones que se han llevado a cabo con la mejor de las voluntades, podrán haber acertado o no, pero lo que es indudablemente cierto, que las han realizado con la base del sacrificio, no ya sólo de tipo económico —que nos consta no es bajo— sino también humano, entregando horas y horas a un trabajo que no siempre suele redundar en los beneficios deseados, porque el fútbol suele ser ingrato. De ahí que se haga justo recabar nuestro apoyo moral y económico en todo momento. Si queremos un ascenso, vamos a ganarlo entre todos porque sería ridículo abandonarnos a nuestro propio deseo a las primeras de cambio.

Demos tiempo al tiempo en estos comienzos de temporada y aunemos esfuerzos para intentar que todo salga lo mejor posible de acuerdo a nuestros propios deseos. Lo contrario es tener una dudosa afición que nos alejará de este objetivo.

La campaña de captación de socios queda abierta en todo momento y especialmente en este inicial. ¿Por qué no sumarnos a ella ahora? ...

Angel HUGUET.



TALLERES: Saint Gaudens, 8 - Tel. 310193
DOMICILIO: San Hipólito, 16 - Tel. 310510

BARBASTRO

TRANSPORTES

ARAGON S.A.

POLIGONO INDUSTRIAL
COGULLADA CALLE F. PARCELA 103

TELEFONOS 29 44 21 - 29 02 01 y 29 44 47

ZARAGOZA

COMERCIAL

LEIVA

Electrodomésticos ASPES en toda su gama Transistores Radio-casets y Magnetófonos de las marcas LAVIS VANGUARD Y SANYO

Aparatos de cocina: Cafeteras, molinillos, abrelatas etc. etc.
Gran surtido en lámparas y aparatos de luz.

General Ricardos 11 - Telfnos. 31 14 66 y 31 03 73 - BARBASTRO

"ARAGON/express"

JOSE MURILLO CIUTAD

CONSTRUCTOR DE OBRAS

VENTA DE PISOS SUBVENCIONADOS
60 VIVIENDAS EN AVDA. TAURINA

RAZON-

C/ FONZ No. 14 Teléfono 31 04 40
C/ ORDESA No. 5 - 50. BARBASTRO

Diamanty

JOYERIA - RELOJERIA - GAFAS SOL

Taller especializado de reparaciones

Gral. Ricardos, 23 Tel. 311576 BARBASTRO



BINEFAR: La Villa invitada

HISTORIA DE BINEFAR

La villa de Binéfar está situada en la comarca geográfica de la Litera. Un pueblo, los ilergetes poblaron el citado territorio que aparece cuajado de yacimientos arqueológicos del neolítico como los de la Alegría de

hallazgos de mosaicos procedentes de antiguas "villas" romanas. La famosa "Villa de Fortunatus" cerca de Fraga, otra situada en las inmediaciones de la llamada Torre de Fleta, patria del ilustre tenor Miguel

moros al mismo tiempo que Barbastro, Monzón y Lérida antes del año 714. En el año 1082 Sancho Ramírez, rey de Aragón, vió sin atreverse a impedirlo como Rodrigo Díaz de Vivar, más conocido por el

Binéfar siguió perteneciendo a la Orden de San Juan de Jerusalén.

El 27 de Junio de 1585 el rey Felipe II de España, I de Aragón, salió de Barcelona después de despedir a su hija Catalina, desposada con el duque de Saboya, estuvo en Tamarite de Litera. Pasó por Binéfar y de allí a Monzón donde había convocado Cortes Generales del Reino de Aragón.

Con la celebración de las Cortes se desataron en Monzón unas calenturas obligando al rey a guardar cama. El desenlace fue fatal pues ocasionaron mas de mil víctimas entre las que se encontraban miembros del séquito real. El rey quedó restablecido y se juró como sucesor a su primogénito el príncipe Felipe. En las citadas Cortes se concedió a los aragoneses iguales derechos que a los castellanos. Como la epidemia parecía no decaer del todo, Felipe II suspendió las Cortes en Monzón y las trasladó a Binéfar hasta su terminación.

El 2 de Diciembre el rey abandonó Monzón con destino a Binéfar, villa que tuvo el privilegio de albergar durante una semana al monarca y a su hija Isaber-Clara-Eugenia.

Las Cortes se congregaron en la Iglesia Mayor junto al retablo de Damian Forment. Levantaron una gradería donde en lo más alto se colocó un sillón para el rey. En las gradas se sentaron los oficiales reales y en medio el Justicia de Aragón. Las Cortes acabaron el día 9 de Diciembre.

Durante el siglo XVII el principado de Cataluña se sublevó



MARIBEL CLEMENTE
Reina de las fiestas de Binéfar

con el rey Felipe IV y los franceses que habían entrado en Cataluña con la ayuda de los sublevados avanzaron hasta Aragón al mando del Mariscal La Mothe.

Catalanes y franceses saquearon Binéfar, Tamarite y toda la Litera donde realizaron matanzas, saqueos según cuenta Gracian. En Binéfar se cometió un horrible sacrilegio a cargo de los soldados hugonotes franceses.

Uno de ellos azotó la imagen de Cristo y mas tarde la ató a la cola de su caballo arrastrándola hasta que el caballo se paró. La arrojó al fuego y por tres veces se salió de la hoguera abandonándola en el campo. El general francés ante tal suceso mandó recogerla y trasladarla a la Iglesia.

Durante la guerra de sucesión española, La Litera fué objeto de devastación. Durante la guerra de la Independencia, Binéfar bajo el poder de los franceses fué liberada por las tropas del oscar Don Felipe Perena amigo de Palafox.

Con la guerra Civil española las tropas rojas ocuparon la villa destruyendo todo aquello que era de un singular interés e hicieron desaparecer archivos.

ESCUDO DE BINEFAR

ARMAS.— Escudo cuarteado: Primer cuartel escudo pardo en fondo azul. 4. cuartel, castillo pardo en campo de oro con nubes argentadas cubriendo la parte inferior del mismo. 3. cuartel, en campo de azucar racimos (de uva en oro y hoja) verde. 2. cuartel en campo de oro cruz de San Juan de Jerusalén en plata.



Monzón; los de Tolous, los de Tamarite y uno mucho más reciente localizado a pocos Kilómetros de Binéfar. La Litera estuvo romanizada como muy bien lo muestran los

Fleta y otra tampoco excavada como la anterior en el pueblo de Estada.

Con la invasión musulmana Binéfar no tenía mas que un castillo que parece debió caer en poder de los

Cid Campeador conquistaba el castillo de Monzón y tomaba Binéfar y Tamarite. Sancho Ramirez a pesar de su fracaso luchó con empeño hasta incorporar a sus estados Monzón y el día 24 de Junio de 1089 festividad de San Juan conquistaba el castillo que más tarde caería en poder de los musulmanes. Con la muerte del rey Alfonso I, y unidos en matrimonio Ramón Berenguer IV, conde de Barcelona con Petronila, reina de Aragón, el conde atacó por las fronteras orientales y caídas en su poder el mismo día Lérida y Fraga, sus capitanes atacaron Binéfar y Tamarite.

Ayudados por los mozárabes lograron el 6 de Diciembre de 1149 ocupara Tamarite y Binéfar. En consecuencia el castillo pasó al señorío de la Orden del Temple. Binéfar aparece poblada y con franquicias concedidas por los caballeros del Temple.

El Pontifice Clemente V dá como abolida la Orden del Temple el 10 de Abril de 1313 y por acuerdo del 6 de Mayo del mismo año pasaron a los caballeros Hospitalarios de la Encomienda de Monzón.

El Rey Jaime I concedió mercedes a la villa de Binéfar como la remisión de la mitad de 15 caices de trigo y otros de cebada y avena que debían pagar cada año a la castellanía de Amposta.

Los años de mala cosecha la villa quedaba inultada del citado pago. El documento acreditando lo dicho fue fechado en Lérida en 1313.

Encontrándose el Rey Alfonso IV en Valencia el 11 de Diciembre de 1329 concedió a los lugares propios de la Orden de San Juan de Jerusalén de la Bailia de Amposta, entre otras Binéfar, franquicias de lezdapeare, herbaje, peso, medida, etc.

Durante el resto de la Edad Media,

Frutería Los Catalanes

JOSE GARRIGA

LES DESEA FELICES FIESTAS

Frutas Selectas con un esmerado servicio a sus clientes y público en general.

Argensola, 40 - Teléfono 31 14 80

BARBASTRO


BAR FLOR

DONDE ENCONTRARA EL
AMBIENTE Y SERVICIO
QUE UD. BUSCA

PL. DIPUTACION Nº. 11

Telef. 31 10 42 - BARBASTRO

DIRECTOR JOSE ANTONIO PEREZ



Alimentación

Calidad y Precios

Juan José Pueyo Gómez

Les desea Felices Fiestas a sus clientes, amigos y público en general

Plaza José Antonio núm. 12
Teléfono 31 01 92

Barbastro
HUESCA

CARTELERA

TEATROS

ARGENSOLA. — Manuel Collado presenta: Compañía María José Goyanes, Fernando Guillén, Emilio Gutiérrez Caba, con Mercedes Sampietro y la colaboración de Luis Peña. Tarde 7:30. Noche 11. La comedia de estreno de Ana Diosdado: Usted también podrá disfrutar de ella. (May. 18). 14 únicos días!

CINES DE ESTRENO

ACTUALIDADES. — 5-7-9-11. (Todos públicos). Mortadelo y Filemón en El armario del tiempo. Dibujos animados en color.

AVENIDA. — 4:45-7-9-11. (Mayores 18). Sirenas en sociedad. Marcelo Mastroianni, Michele Morgan, Silva Kusina, Alberto Sordi.

COLISEO. — 5-7-9-11-15. (May. 18). 3.ª semana: El Don ha muerto. Anthony Quinn, Frederic Forrest.

COSO. — 4:45-7:30 y 10:30. (Mayores de 14 años y menores acompañados). Los cuatro jinetes del Apocalipsis. Technicolor. Glen Ford, Ingrid Thulin.

DORADO. — 5-7-9-11. (Todos públicos). La espada de «El Zorro». George Ardisson, Jack Stuart.

FLETA. — 5-7-9-11. (Todos públicos). Recuerdos del futuro y regreso a las estrellas. Todd-Ao - Color - Estereofónico.

GOYA. — 5-7:30 y 11. (Mayores 18 y mayores 14 acompañados). 2.ª semana: El hombre de la medianoche. Burt Lancaster, Susan Clark.

MOLA. — Sesiones 5 y 9. (Todos públicos). 2.ª semana: Los diez mandamientos. Charlton Heston, Yul Brynner, Anne Baxter.

PALACIO. — 5-7-9-11. (Mayores 18). 4.ª semana: Tony Arzenta, Alain Delon, Carla Gravina. Butaca: 30 pesetas.

PALAFOX. — 5-7-9-11. (Todos públicos). El resesado. Technicolor. Charles Bronson, Lee J. Cobb.

REX. — 5-7-9-11. (May. 18). 2.ª semana: Señora doctor. Eastmancolor. Lina Morgan, José Sacristán.

VICTORIA. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Cinco muñecas para la luna de agosto. Eastmancolor. William Berger, Ira Furstenberg.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

ELISEOS. — 5-7-9-11. (Mayores 18). 14.ª semana: Cacería de cabra. Un film de Method Andonov, con Katia Paskaleva, Anton Jorchev.

CINES DE REESTRENO

ARLEQUIN. — 5-7-9-11. (Mayores 14). Joe Dakota. Eastmancolor. Richard Harrison, Franca Polésello. Último o a.

DUX. — 4:45-7-9:15 y 11:15. (May. 18). Un minuto para rezar... Un segundo para morir. Alex Cord, Robert Ryan.

GRAN VIA. — 5-7-9-11. (Mayores 18). La chica del Molino Rojo. Cinemascope-Eastmancolor. Marisol, Renaud Verley.

LATINO. — 5-7-9-11. (Mayores 18). El juego del adulterio. Vicente Parra, Erika Blanc.

MADRID.—SALA 1: 5-7-9-11. (May. 18). El último tren de Gun Hill. Technicolor. Kirk Douglas, Anthony Quinn.

SALA 2: 5-7-9-11. (Todos públicos). Pero... ¿en qué país vivimos! Eastmancolor. Manolo Escobar, Conchita Velasco.

NORTE. — 5-7-9-11. (Todos públicos). El comisario X a la caza de los Tigres Rojos. Tony Kendall, Brand Harris.

OLIVER. — 5-7:30 y 10:30. (Mayores 18 y mayores 14 acompañados). Zorba el griego. Anthony Quinn, Alan Bates.

PARIS. — 4:45-7-9-11. (Mayores 14). Enrique VIII y sus seis mujeres. Technicolor. Keith Michell, Donald Pleasence.

PAX. — Cerrado por reformas.

PIALTO. — 5-7-9-11. (Mayores 18). La venganza de la memoria. Paul Naschy, Helga Line.

ROXY. — 4:30-7:30 y 10:30. (Todos públicos). El día más largo. Cinemascope. John Wayne, Robert Mitchum. Último día.

SALAMANCA. — 5-7-9-11. (Todos públicos). Todos para uno, golpes para todos. Thimoty Brent.

VENECIA. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Matar o no matar, éste es el problema. Vincent Price, Diana Rigg.

PALACIO DE HIELO

EL IBON. — Precios especiales. Abonos. Matinal 11 a 1:30. Continúa desde las 6 de la tarde hasta la 1 de la madrugada. Cafetería Formigal Hielo. Servicio de barra y platos combinados.

FRANCISCO VALLADARES, LA VOZ EN ESCENA



No, no es solamente la voz cuanto gusta de Francisco Valladares en la escena, es también su presencia, es su actuación.

Paco para los amigos, entre los que me cuento, tiene, eso sí, una voz portentosa, una voz de fábula, de matices plenos, de arrolladora personalidad, claro que su actuar es también convincente grato por así decirlo.

Francisco Valladares nació para el espectador medio, a través de la televisión. No quiero decir que fuese entonces cuando comenzó a darse, sino que es a través de "Diego de Acevedo", cuando las gentes comienzan a reparar en él. Y de qué forma. Porque el personaje que interpreta para la pequeña pantalla gusta, gusta muchísimo, por todo, por lo apuesto que el hombre resulta para su papel, por su gallarda figura, por su simpatía innata...

Y si para el gran público comienza a contar a raíz de esta intervención por lo que a televisión respecta, para la escena Francisco Valladares es figura, a partir de esa obra de Gershe, título que ha poco vimos en el cine titulado "Las mariposas son libres".

—¿Como fue cantar, Paco, por qué esa canción?

—Venía programada así en la obra. En cada país se eligió una canción y aquí buscamos a Julio Iglesias.

—¿Iba más, esa forma de decir una canción a tu personalidad?

—Verás... me identifiqué plenamente con ella, si es a eso a lo que te refieres. La canté, fue canción que gustó, y ya ves, ha servido para que yo cante.

Porque a raíz de ello surgió "Mónica". No fue una canción aparatosa. Pero sí dulce y sí contó también con su momento.

—Piensas vivir de tu voz, por lo que veo, porque te dedicas al doblaje, ahora la canción... ¿es para tí lucrativa tu voz, Paco?

—No, al menos hasta ahora. Se puede ir viviendo, pero nada más, Paco, actuó en un "Buenas Tardes", y precisamente cantando. Lógica, cuando en él era esto novedad de cara al último acontecer de nuestro actor.

COSO

DESDE HOY

¡VUELVE UNA GRAN PELICULA!

No había tiempo para amar en aquel mundo enloquecido por la guerra

PRODUCCION DE JULIAN BLAUMEN PARA METRO-GOLDWYN-MAYER
DIRECCION DE VINCENTE MINNELLI



LOS CUATRO JINETES DEL APOCALIPSIS



GLENN FORD · INGRID THULIN · CHARLES BOYER · LEE J COBB · PAUL HENREID · PAUL LUKAS · YVETTE MIMIGUET · KARL BOEHM · ROBERT ANSLEY · JOHN GAY · VICENTE BLASCO IBARRÉ
CINEMASCOPE METROCOLOR

NUEVO DOBLAJE SOBRE VERSION ORIGINAL INTEGRAL

(Mayores de 14 años y menores acompañados)

POR SU LARGA DURACION, SESIONES: 4:45-7:30 y 10:30

PARQUE MUNICIPAL DE ATRACCIONES ZARAGOZA

Hoy abierto de 6 a 24 horas

PISCINAS de 10 a 21 horas

Autobuses desde Plaza Diego Velazquez



PRIMERA CADENA

19,30: Carta de ajuste; 19,45: Presentación y avances; 19,45: Avance informativo; 19,50: Caballo negro: "El sargento reclutado"; 20,25: Novela: ("Semblanza de una dama"); 20,55: Beat club; 21,25: Vuelta Ciclista a Cataluña.

21,30: Telediario. Segunda edición; 22,00: La comedia americana: "Bésalas por mí"; 23,55: Tercera edición. Telediario; 0,05: Un momento por favor; 0,10: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

19,45: Carta de ajuste; 20,15: Presentación y avances; 20,16: Dibujos animados; 20,30: El Egipto de Tutankamon: "Arte y artesanías"; 21,00: Encuentro con la música; 22,00: Telediario 2; 22,30: Raíces: "El oficio"; 23,00: FBI: ("Camino de pesadilla"); 23,55: Última imagen.

CADA TARDE... discotecas... CADA NOCHE...

ASTORGA'S

La nueva discoteca abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado; fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y Festivos, tarde, fiesta joven. Teléfono 255184.

"EL PAPAGAYO"

Elegante. Selecto. Distinto. "La diferencia es su ambiente" San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono 214856.

PARSIFAL

Cena con espectáculo, show internacional todas las noches, excepto festivos. Bufet abierto de 10,30 a 3,15.

GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Vd. desea. Lijnán, 8 (detrás Telefónica, (S. Vicente Paul). Teléfono 291166.

CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 393014.

PAGO-PAGO

Disfrute Vd. de su bebida exótica o tradicional en las noche de PAGO-PAGO. Doctor Cerrada, 30.

CANCELA

"LA CANCELA DE ORO MUSICAL"; Royo, 5. Teléfono 211250.

LIVERPOOL DISCOTHEQUE

Abierto solo visperas y festivos a las 6 de la tarde. NUEVA DIRECCION, LIBERPOOL. ¡Vuelve alegre, con vida!! Camino de las Torres, 96.

Zum-Zum

Reunión y juventud, en un ambiente distinto. Recientemente inaugurado, en San Juan de la Cruz, 28.

STORK-CLUB

Parejas. Ambiente. Renovado. NUEVA DECORACION. Centro Ciudad. Tel 214804.

POLINESIAN-BAR

GRAWER CLUB

Cómodo personal y diferente. C/. Moncayo, CASETAS

PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y musica de actualidad. Sesión 6 a 10. Teléfono 211137.

IGUANA

Juventud, ritmos, diversión. Precios jóvenes. C/. Madre Vedruna, 11. Teléfono 217052.

SENECA

Nueva dirección. "Todos los días a las 6,30 de la tarde. "BUSQUE LA DIFERENCIA".

1800

La música más rabiamente nueva en la discoteca con sabor internacional, Cavia, 10.